



# EASO

## Gwida dwar il-proċedura ta' asil: standards u indikaturi operazzjonali

*Serje ta' Gwidi Prattici tal-EASO*

Settembru 2019





# EASO

## Gwida dwar il-proċedura ta' asil: standards u indikaturi operazzjonali

*Sensiela ta' Gwidi Prattici tal-EASO*

Settembru 2019

La l-EASO u lanqas xi persuna li taġixxi f'isem l-EASO mhuma responsabbli għall-użu li jista' jsir mill-informazzjoni li ġejja.

Il-Lussemburgu: L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea, 2021

Print	ISBN 978-92-9476-575-8	doi:10.2847/365294	BZ-03-19-223-MT-C
PDF	ISBN 978-92-9476-584-0	doi:10.2847/17496	BZ-03-19-223-MT-N
HTML	ISBN 978-92-9476-568-0	doi:10.2847/116367	BZ-03-19-223-MT-Q

© L-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil 2019

Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata sakemm jiġi rikonoxxut is-sors.

Għal kwalunkwe użu jew riproduzzjoni ta' ritratti jew ta' materjal ieħor li ma jkunx taħt id-drittijiet tal-awtur tal-EASO, irid jintalab permess direttament minghand id-detenturi tad-drittijiet tal-awtur.

# Werrej

<b>Lista ta' abbrevjazzjonijiet .....</b>	<b>5</b>
<b>Introduzzjoni .....</b>	<b>6</b>
<b>1. Sfond .....</b>	<b>6</b>
<b>2. Għan u Kamp ta' Applikazzjoni.....</b>	<b>6</b>
a) Objettiv ġenerali .....	6
b) Kamp ta' applikazzjoni tal-gwida .....	7
<b>3. Struttura tal-gwida.....</b>	<b>7</b>
a) Taqsimiet .....	7
b) Struttura tal-istandards .....	8
<b>4. Qafas legali .....</b>	<b>8</b>
<b>5. Prinċipji ġenerali .....</b>	<b>8</b>
<b>Aċċess għall-proċedura .....</b>	<b>9</b>
<b>6. Mili tal-applikazzjoni.....</b>	<b>9</b>
a) L-awtoritajiet li aktarx jirċievu applikazzjonijiet .....	9
b) Informazzjoni u konsulenza fid-detenzjoni u fil-punti ta' qsim tal-fruntiera .....	10
c) Applikazzjonijiet li jsiru f'isem dipendenti u minorenni mhux akkumpanjati.....	11
<b>7. Reġistrazzjoni tal-applikazzjoni .....</b>	<b>12</b>
<b>8. Prezentazzjoni tal-applikazzjoni .....</b>	<b>12</b>
a) Opportunità effettiva biex tiġi pprezentata l-applikazzjoni.....	12
b) Il-prezentazzjoni ta' applikazzjoni f'isem adulti jew minorenni dipendenti .....	13
c) Dokument dwar l-istatus tal-applikant .....	13
<b>Garanziji għall-applikant .....</b>	<b>14</b>
<b>9. Garanziji proċedurali għall-bżonnijiet speċjali .....</b>	<b>14</b>
<b>10. Għoti ta' informazzjoni u konsulenza .....</b>	<b>15</b>
<b>11. Dritt għal assistenza legali u rappreżentanza fil-proċedura ta' asil .....</b>	<b>16</b>
<b>12. Taħriġ u appoġġ .....</b>	<b>16</b>
<b>Eżami tal-applikazzjoni .....</b>	<b>18</b>
<b>13. Intervista Personali .....</b>	<b>18</b>
a) Stedina għal intervista personali .....	18
b) Thejjija għall-intervista .....	18
c) Bidu tal-intervista .....	20
d) Twettiq tal-intervista.....	20
e) Għeluq tal-intervista.....	21
<b>14. Sistema ta' ġestjoni tal-fajls tal-każijiet .....</b>	<b>21</b>
<b>15. Informazzjoni dwar il-Pajjiż tal-Origini.....</b>	<b>22</b>
<b>16. Traduzzjoni ta' dokumenti rilevanti .....</b>	<b>22</b>
<b>17. Irtirar impliċitu ta' applikazzjoni.....</b>	<b>23</b>

<b>18. Konkluzjoni tal-eżami mill-aktar fis possibbli.....</b>	<b>24</b>
<b>19. Deċiżjoni.....</b>	<b>24</b>
a) Dikjarazzjoni tar-raġunijiet kollha fil-fatt u fil-liġi.....	24
b) Notifika tad-deċiżjoni.....	25
<b>20. Informazzjoni dwar id-dewmien tad-deċiżjoni u r-raġunijiet/il-perjodu ta' żmien.....</b>	<b>27</b>
<b>21. Proċeduri speċjali .....</b>	<b>27</b>
a) Proċedura aċċellerata .....	27
b) Proċeduri ta' ammissibbiltà.....	28
c) Applikazzjonijiet sussegwenti .....	29
d) Proċeduri fuq il-fruntiera.....	30
e) Prijoritizzazzjoni.....	30
<b>22. Irtirar tal-protezzjoni internazzjonali .....</b>	<b>31</b>
<b>Anness – Tabella sommarja .....</b>	<b>32</b>

## Lista ta' abbrevjazzjonijiet

<b>APD</b>	Id-Direttiva 2013/32/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 dwar proċeduri komuni għall-għoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali (riformulazzjoni)
<b>COI</b>	Informazzjoni dwar il-pajjiż tal-orìġini
<b>EASO</b>	Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil
<b>GDPR</b>	Ir-Regolament 2016/679/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' <i>data</i> personali u dwar il-moviment liberu ta' tali <i>data</i> , u li jħassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad- <i>Data</i> )
<b>QD</b>	Id-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eliġibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (riformulazzjoni) [2011]
<b>UE</b>	Unjoni Ewropea

# Introduzzjoni

## 1. Sfond

Id-Direttiva 2013/32/UE tas-26 ta' Ġunju 2013 (APD) tistipula l-istandards legali dwar proċeduri komuni għall-għoti u l-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali. Id-direttiva tħalli grad ta' diskrezzjoni dwar kif dawn l-istandards legali jistgħu jiġu implimentati. Is-sistemi nazzjonali tal-asil huma differenti minħabba l-mod kif ittrasponew l-APD fil-leġiżlazzjoni nazzjonali, kif ukoll fl-istruttura organizzazzjonali u fil-modalitajiet tagħhom għall-proċeduri ta' asil. Konsegwentement, il-modi li bihom jiġu implimentati l-proċeduri ta' asil ikomplu jvarjaw fost l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (UE), u dawn jikkawżaw differenzi fit-trattament tal-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali. Din il-gwida tifformula standards u indikaturi operazzjonali għal implimentazzjoni korretta u effettiva tal-APD.

L-elaborazzjoni ta' dan id-dokument segwiet il-metodoloġija stabbilita tal-Matrici ta' Kwalità mwaqqfa mill-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil (EASO). Il-gwida giet abbozzata minn grupp ta' hidma magħmul minn esperti mill-Istati Membri tal-UE u l-abbozz għie kkonsultat mal-Kummissjoni Ewropea, mal-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Rifuġjati u mal-Kunsill Ewropew dwar ir-Rifuġjati u l-Eżiljati. Qabel l-adozzjoni finali tagħha, il-gwida ntbagħtet lin-Network tal-Proċessi ta' Asil tal-EASO għal konsultazzjoni u mbagħad giet adottata formalment mill-Bord tat-Tmexxija tal-EASO.

Il-gwida giet żviluppata fil-kuntest ta' negozjati kontinwi dwar regolament propost dwar il-proċedura ta' asil, għalkemm il-kontenut huwa bbażat fuq, u jirreferi, għad-dispożizzjonijiet tal-APD attwali. Fi żmien il-qari, iridu jittiehdu inkunsiderazzjoni d-dispożizzjonijiet korrispondenti tal-istrument legali rispettiv fis-seħħ.

F'Settembru 2016, l-EASO ħareġ l-ewwel [standards u indikaturi operazzjonali tiegħu dwar il-kundizzjonijiet ta' akkoljenza](#). Din il-gwida dwar il-proċeduri ta' asil tkompli tibni fuq il-metodoloġija stabbilita fl-2016.

## 2. Għan u Kamp ta' Applikazzjoni

### a) Objettiv ġenerali

L-objettiv ġenerali ta' din il-gwida huwa li tappoġġa lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni prattika tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-APD, biex jinkisbu proċeduri ta' asil ġusti u effettivi u biex tissaħħaħ is-Sistema Ewropea Komuni tal-Asil f'livell operazzjonali.

L-istandards operazzjonali inklużi f'din il-gwida jkomplu jibnu fuq prattiki eżistenti li jistgħu jinstabu fl-UE. Bħala tali, din il-gwida ma tippruvax toħloq mudell għas-sistema tal-asil perfetta. Minflok hija għandha l-għan li tifformula standards u indikaturi operazzjonali rikonoxxuti komunement li huma realistiċi u li jistgħu jinkisbu mill-Istati Membri kollha tal-UE, kif ukoll li tiġbor eżempji ta' prattika tajba.

Din il-gwida tfasslet biex isservi diversi għanijiet:

- fil-livell tal-politika, hija sservi ta' għodda biex jissaħħu jew ikomplu jiġu żviluppati l-proċeduri nazzjonali ta' asil;
- fil-livell operazzjonali, hija tista' tintuża fi hdan il-proċedura ta' asil biex tiżgura l-implimentazzjoni effettiva tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-APD u biex tappoġġa inizzjattivi ta' titjib tal-proċess;
- barra minn hekk, il-gwida tista' sservi ta' referenza għall-iżvilupp ta' oqfsa ta' monitoraġġ u għat-twettiq ta' awtovalutazzjonijiet tal-proċeduri nazzjonali dwar il-kwalità tas-sistemi ta' proċedura ta' asil.

L-attur prinċipali għall-applikazzjoni ta' dawn l-istandards huma l-awtoritajiet tal-Istati Membri, u l-biċċa l-kbira mill-istandards f'din il-gwida jaqgħu speċifikament fi hdan il-kompetenza tal-awtoritajiet nazzjonali tal-asil. Madankollu, fil-prattika, atturi oħra jkun spiss involuti fil-proċedura ta' asil, inklużi pereżempju l-awtoritajiet tal-migrazzjoni, il-gwardji tal-fruntieri, servizzi reġjonali jew lokali, organizzazzjonijiet intergovernattivi jew organizzazzjonijiet nongovernattivi.

Huwa importanti l-fatt li l-Istati Membri jistgħu jintroduċu jew iżommu dispożizzjonijiet aktar favorevoli fil-qasam tal-proċeduri ta' asil għall-applikanti minn dawk inklużi f'din il-gwida. Dan id-dokument qatt ma għandu jiftiehem bħala stedina biex jitbaxxew l-istandards eżistenti, iżda minflok għandu jitqies bħala tteġġig biex, mill-inqas, jintlaħqu l-punti ta' riferiment żviluppati fih.



## b) Kamp ta' applikazzjoni tal-gwida

Din il-gwida għandha l-għan li tiffacilita l-applikazzjoni prattika tad-dispożizzjonijiet legali tal-APD. L-aspetti li ġejjin ma jaqgħux taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' din il-gwida.

Fejn l-istandards operazzjonali elenkati jeħtieġu miżuri speċifiċi għal minorenni mhux akkumpanjati, dawn ġew inklużi. Madankollu, din il-gwida ma toffrix sett komprensiv ta' standards operazzjonali biex jiġi rispettat il-prinċipju tal-**aħjar interessi tal-minorenni** fil-proċedura ta' asil minnha nfisha. Għal stampa ġenerali tal-aħjar interessi tal-minorenni fil-proċeduri ta' asil, jekk jogħġbok irreferi għall-**gwida prattika tal-EASO** b'dan l-isem.

L-aċċess għall-proċedura ta' appell (l-ewwel livell) jaqa' fi ħdan il-kamp ta' applikazzjoni (informazzjoni, konsulenza, aċċessibbiltà) ta' din il-gwida. Madankollu, l-**organizzazzjoni tal-proċedura ta' appell** mhijiex koperta f'din il-gwida.

Minħabba n-natura speċjalizzata tas-sugġett, **eżamijiet mediċi** mhumiex inklużi f'din il-gwida. Għal gwida ulterjuri dwar persuni li jappartjenu għal gruppi vulnerabbli, ikun aħjar li kieku tiġi kkonsultata l-**għodda prattika tal-EASO dwar l-Identifikazzjoni** ta' Persuni bi Bżonnijiet Speċjali (IPSN).

Sitwazzjonijiet li jitqiesu bħala **emerġenza** ma ġewx indirizzati separatament f'din il-gwida.

Din il-gwida tindirizza standards **operazzjonali** li jappoġġaw l-implimentazzjoni ta' standards jew dispożizzjonijiet legali. Madankollu, f'xi każijiet, fejn id-dispożizzjonijiet tal-APD huma minnhom infushom operazzjonali, dawn id-dispożizzjonijiet ġew inklużi f'din il-gwida bħala standard.

## 3. Struttura tal-gwida

### a) Taqsimiet

Il-gwida hija maqsuma fi tliet oqsma ta' interess: Aċċess għall-proċedura, Garanziji għall-applikanti u Eżami tal-applikazzjoni. Sussegwentement, id-dokument huwa maqsum fi 17-il taqsima.

#### A. Aċċess għall-proċedura

1. Mili tal-applikazzjoni
2. Reġistrazzjoni tal-applikazzjoni
3. Preżentazzjoni tal-applikazzjoni

#### B. Garanziji għall-applikant

4. Garanziji proċedurali għal applikanti bi bżonnijiet speċjali
5. Għoti ta' informazzjoni u konsulenza
6. Dritt għal assistenza legali u rappreżentanza fil-proċedura ta' asil
7. Tahriġ u appoġġ

#### C. Eżami tal-applikazzjoni

8. Intervista Personali
9. Sistema ta' ġestjoni tal-fajls tal-każijiet
10. Informazzjoni dwar il-Pajjiż tal-Origini
11. Traduzzjoni ta' dokumenti rilevanti
12. Irtirar impliċitu ta' applikazzjoni
13. Konklużjoni tal-eżami mill-aktar fis possibbli
14. Deċiżjoni
15. Informazzjoni dwar id-dewmien tad-deċiżjoni u r-raġunijiet
16. Proċeduri speċjali
17. Irtirar tal-protezzjoni internazzjonali

## b) Struttura tal-standards

Kull taqsima tinkludi standard operazzjonali wieħed jew aktar li huma definiti ulterjorment minn indikaturi u f'xi każijiet ikkomplementati b'kummenti u/jew bi prattika tajba addizzjonali.

**Standard operazzjonali** huwa prattika tajba rikonoxxuta komunement biex tiġi stabbilita proċedura ta' asil ġusta u effiċjenti li timplimenta d-dispożizzjonijiet tas-Sistema Ewropea Komuni tal-Asil. Standard operazzjonali ma jirriflettix biss dak li jkun diġà ġie implimentat, iżda jstabbilixxi mira li għandha tintlaħaq. Standards operazzjonali jinkorporaw tliet perspettivi: il-perspettiva tal-applikant (ġustizzja), tal-manijer responsabbli (effiċjenza) u tal-leġiżlatur (legalità).

**Indikatur** huwa mod li bih l-ilħuq tal-istandard jista' jitkejjel jew jiġi osservat.

**Kummenti addizzjonali** huma punti ta' attenzjoni speċifiċi, ċirkustanzi partikolari jew eċċezzjonijiet waqt l-applikazzjoni tal-standards u l-indikaturi.

**Prattika tajba** tipprezenta prattiki li mhumiex neċessarjament rikonoxxuti komunement bħala standard, iżda li l-Istati Membri huma mħegġa jiehdu inkunsiderazzjoni meta japplikaw l-standards u l-indikaturi operazzjonali fis-sistemi nazzjonali tagħhom, u li jistgħu jservu ta' ispirazzjoni.

## 4. Qafas legali

Il-qafas legali prinċipali għal din il-gwida huwa d-Direttiva dwar il-Proċeduri tal-Asil (2013/32/UE) — minn hawn 'il quddiem l-APD. Ittiehdet inkunsiderazzjoni wkoll leġiżlazzjoni oħra bħad-Direttiva dwar Standards għall-Kwalifika<sup>(1)</sup> (QD) jew id-Direttiva dwar il-Kundizzjonijiet ta' Akkoljenza<sup>(2)</sup>, fejn din kienet meħtieġa biex tikkomplementa d-dispożizzjonijiet tal-APD.

## 5. Prinċipji ġenerali

Dejjem iridu jiġu rispettati għadd ta' prinċipji ġenerali meta jiġi applikat kull wieħed mill-standards u l-indikaturi ta' din il-gwida.

Dawn il-prinċipji ġenerali huma:

- ✓ il-prinċipju tal-**kunfidenzjalità** tal-proċedura ta' asil;
- ✓ id-dritt li wieħed jibqa' fit-territorju matul il-proċedura u l-prinċipju ta' **non-refoulement**;
- ✓ in-**nondiskriminazzjoni** (il-Premessa 60 tal-APD) u l-ugwaljanza bejn il-ġeneri;
- ✓ kunsiderazzjoni primarja għall-**aħjar interessi tal-minorenni** (il-Premessa 33 tal-APD);
- ✓ **proċedura ta' asil ġusta u effiċjenti** (il-Premessa 8 tal-APD);
- ✓ **valutazzjoni individwali, imparzjali u oġġettiva** ta' kull applikazzjoni.

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2011/95/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2011 dwar standards għall-kwalifika ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bħala benefiċjarji ta' protezzjoni internazzjonali, għal stat uniformi għar-refuġjati jew għal persuni eligibbli għal protezzjoni sussidjarja, u għall-kontenut tal-protezzjoni mogħtija (riformulazzjoni) [2011].

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva 2013/33/EU tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 2013 li tistabbilixxi l-standards dwar l-akkoljenza ta' applikanti għall-protezzjoni internazzjonali (riformulazzjoni) [2013].

# Access għall-proċedura

## 6. Mili tal-applikazzjoni

### a) L-awtoritajiet li aktarx jirċievu applikazzjonijiet

L-Artikolu 6(1) tal-APD

**STANDARD 1: L-awtoritajiet li aktarx jirċievu applikazzjonijiet ikunu konxji dwar ir-responsabbiltajiet tagħhom u l-persunal tagħhom ikun ikkwalifikat biżżejjed.**

**Indikatur 1.1:** Il-kompiti u r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet rilevanti jiġu ddokumentati.

- **Kumment addizzjonali:** *dokumenti uffiċjali jistgħu jkunu dritt nazzjonali, digrieti, eċċ.*

**Indikatur 1.2:** Il-persunal li jaħdem f'punti ta' qsim tal-fruntiera u f'faċilitajiet ta' detenzjoni jkun irċieva l-livell meħtieġ ta' taħriġ biex jissodisfa l-kompiti u r-responsabbiltajiet relatati mal-proċedura ta' asil. Dan it-taħriġ jinkludi kif wieħed jinnotta li persuna tista' tkun tixtieq tapplika għall-protezzjoni internazzjonali, abbażi, fost l-oħrajn, tal-Artikolu 10 tal-Manwal ta' Schengen u l-Gwida Prattika dwar l-Aċċess għall-Proċedura tal-EASO-Frontex u kif il-persuni għandhom jiġu infurmati sabiex ikunu jistgħu japplikaw għal protezzjoni internazzjonali.

#### Għodod prattiċi tal-EASO-Frontex dwar l-Aċċess għall-Proċedura ta' Asil

Il-gwida prattika dwar l-Aċċess għall-Proċedura ta' Asil, flimkien mal-poster, il-ktejjeb u l-fuljett, jgħinu lill-uffiċjali tal-ewwel kuntatt biex jidentifikaw persuni li jistgħu jkunu jixtieq japplikaw għall-protezzjoni u jipprovdu gwida dwar l-assistenza u l-garanziji proċedurali li għandhom jingħataw lil tali persuni (forniment ta' informazzjoni, reġistrazzjoni, riferiment u assistenza u garanziji proċedurali oħra). Huma jipprovdu wkoll informazzjoni dwar l-obbligi ewlenin tal-uffiċjali tal-ewwel kuntatt u d-drittijiet ta' persuni li jistgħu jkunu jeħtieġu protezzjoni internazzjonali fis-sitwazzjoni tal-ewwel kuntatt.

**STANDARD 2: Il-persunal tal-awtoritajiet li aktarx jirċievu applikazzjonijiet ikollhom informazzjoni u istruzzjonijiet rilevanti biex jinfurmaw lill-applikanti dwar fejn u kif jistgħu jiġu pprezentati applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali.**

**Indikatur 2.1:** Istruzzjonijiet bil-miktub u informazzjoni jkunu disponibbli għall-awtoritajiet rilevanti kollha sabiex dawn jithejjew biex jinfurmaw lill-applikanti dwar fejn u kif jipprezentaw applikazzjoni.

- **Kumment addizzjonali:** *Istruzzjonijiet bil-miktub u informazzjoni għall-awtoritajiet differenti għandhom ikunu konsistenti biex jiġi żgurat li l-applikazzjoni tista' tiġi pprezentata b'mod effettiv.*

**Indikatur 2.2:** L-istruzzjonijiet u l-informazzjoni jiġu fformulati b'mod li jista' jinftiehem għall-persunal tal-awtoritajiet rilevanti.

**Indikatur 2.3:** Meta persuna tapplika ma' awtorità li ma tkunx kompetenti biex tirreġistraha, l-applikant jiġi infurmat immedjatament dwar kif u fejn tiġi rreġistrata l-applikazzjoni, inklużi l-perjodi ta' żmien għall-prezentazzjoni tal-applikazzjoni għand l-awtorità kompetenti.

## b) Informazzjoni u konsulenza fid-detenzjoni u fil-punti ta' qsim tal-fruntiera

L-Artikolu 8(1) u (2) tal-APD

**STANDARD 3: Il-persunal tal-facilitajiet ta' detenzjoni u fil-punti ta' qsim tal-fruntiera jkollhom għodod disponibbli biex jipprovdu informazzjoni ċara lil persuni li jistgħu jkunu jridu japplikaw għall-protezzjoni internazzjonali dwar fejn u kif jagħmlu dan.**

**Indikatur 3.1:** Informazzjoni standard rigward il-possibbiltà ta' applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali tkun tqiegħdet għad-dispożizzjoni ta' persuni li jkunu jixtiequ jimlew applikazzjoni, bil-miktub jew oralment fejn meħtieġ.

### Prattika tajba

- Jistgħu jintużaw tipi differenti ta' mezzi għall-forniment ta' informazzjoni: posters b'illustrazzjonijiet, fuljetti, vidjos, applikazzjonijiet fuq il-mowbajl, eċċ.

**Indikatur 3.2:** L-informazzjoni tingħata mill-aktar fis possibbli biex jiġi żgurat li l-applikanti identifikati jkunu jistgħu jimlew applikazzjoni mingħajr dewmien.

**Indikatur 3.3:** L-informazzjoni dwar il-possibbiltà li timtela applikazzjoni tkun aċċessibbli fil-lingwi rilevanti.

**Indikatur 3.4:** L-informazzjoni lil persuni li jistgħu jkunu jixtiequ jimlew applikazzjoni tkun adattata għall-età/ għal-livell ta' fehim tal-applikant.

**STANDARD 4: Ikunu disponibbli servizzi ta' interpretazzjoni, mingħajr ħlas, meta jkun meħtieġ.**

**Indikatur 4.1:** L-arrangamenti għall-interpretazzjoni meħtieġa fir-rigward tal-proċedura jinbdew malli tiġi identifikata l-ħtieġa.

- **Kumment addizzjonali:** *F'każ ta' nuqqasijiet u/jew ta' restrizzjonijiet fil-ħin, jistgħu jsiru disponibbli facilitajiet ta' interpretazzjoni bit-telefown jew b'vidjo.*

**STANDARD 5: F'ċentri ta' detenzjoni u f'punti ta' qsim tal-fruntiera, organizzazzjonijiet u persuni li jipprovdu pariri u konsulenza, kif ukoll l-interpreti tagħhom, ikollhom aċċess adegwat għall-applikanti sabiex jagħtuhom l-għajjuna.**

**Indikatur 5.1:** L-aċċess ikun ristrett/limitat biss mid-dritt nazzjonali fejn dan ikun oġġettivament meħtieġ għas-sigurtà, l-ordni pubbliku jew il-ġestjoni amministrattiva tal-punt ta' qsim, sakemm ma jkun ristrett severament jew isir impossibbli.

**Indikatur 5.2:** Fejn jiġu stabbiliti regoli dwar il-preżenza ta' persuni u organizzazzjonijiet li jipprovdu pariri u konsulenza, dawn ikunu ċari u aċċessibbli għall-applikant u/jew għall-konsulent tiegħu, kif ukoll għall-interpretu.

**Indikatur 5.3:** L-applikanti f'facilitajiet ta' detenzjoni jkollhom aċċess għal mezzi ta' komunikazzjoni mal-konsulenti tagħhom.

### Prattika tajba

- Ikun hemm stabbiliti arrangamenti biex jiġi żgurat l-aċċess għal interpreti kwalifikati biżżejjed, meta jkun meħtieġ.

### **STANDARD 6: L-organizzazzjonijiet u l-persuni li jipprovdu konsulenza jkunu jistgħu jiltaqgħu u jittkellmu mal-applikanti b'mod privat.**

**Indikatur 6.1:** Jekk ikun hemm regoli dwar is-siġhat ta' żjara, il-ħinijiet tal-ftuħ ikunu twal biżżejjed biex jippermettu laqgħa effettiva mal-applikanti.

**Indikatur 6.2:** L-organizzazzjonijiet u l-persuni li jipprovdu konsulenza jkunu jistgħu jiltaqgħu mal-applikant f'post u f'kundizzjonijiet li jiżguraw privatezza adegwata.

### **STANDARD 7: L-applikanti fil-punti ta' qsim tal-fruntiera u l-applikanti miżmuma f'detenzjoni jiġu infurmati dwar l-eżistenza ta' organizzazzjonijiet jew persuni li jipprovdu konsulenza u jkunu jistgħu jikkuntattjawhom b'mod effettiv.**

**Indikatur 7.1:** L-informazzjoni dwar kif jiġu kkuntattjati organizzazzjonijiet u persuni rilevanti li jipprovdu konsulenza titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-applikanti f'lingwi differenti.

**Indikatur 7.2:** Il-mezzi biex jiġu kkuntattjati dawn l-organizzazzjonijiet u persuni jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-applikant.

#### **c) Applikazzjonijiet li jsiru f'isem dipendenti u minorenni mhux akkumpanjati**

L-Artikolu 7(1), (3) u (4) tal-APD  
L-Artikolu 25(1)(a) tal-APD

### **STANDARD 8: Ikunu ġew stabbiliti garanziji biex jiġi żgurat li kull persuna jkollha l-possibbiltà li timla applikazzjoni f'isimha stess.**

**Indikatur 8.1:** F'sitwazzjonijiet fejn id-dritt nazzjonali jipprovdi li applikazzjoni tista' timtela minn applikant f'isem adulti dipendenti, l-awtoritajiet jivverifikaw ma' kull adult dipendenti jekk huma jixtixx jipprezentaw applikazzjoni f'isimhom stess. Din l-informazzjoni għandha tintbagħat fil-privat lill-adult dipendenti.

#### **Prattika tajba**

- F'sitwazzjonijiet fejn id-dritt nazzjonali jipprovdi li applikazzjoni tista' timtela minn applikant f'isem minorenni dipendenti, l-awtoritajiet jivverifikaw ma' kull minorenni b'kapaċità ġuridika jekk huma jixtixx jipprezentaw applikazzjoni f'isimhom stess.

**Indikatur 8.2:** It-taħriġ lill-awtoritajiet li aktarx jirċievu applikazzjonijiet jinkludi gwida dwar kif jiġu identifikati indikazzjonijiet li minorenni mhux akkumpanjat jista' jkun jixtixx japplika għall-protezzjoni internazzjonali, u dwar kif għandhom jiġu fformulati mistoqsijiet b'mod sensittiv għall-età.

### **STANDARD 9: Ikun hemm stabbilit mekkanizmu effettiv biex jiżgura li fejn minorenni mhux akkumpanjat jimla applikazzjoni, jiġi nnominat rappreżentant mill-aktar fis possibbli.**

**Indikatur 9.1:** L-awtoritajiet li aktarx jirċievu applikazzjonijiet jingħataw istruzzjonijiet dwar kif il-minorenni għandu jiġi riferut lill-awtoritajiet kompetenti għall-protezzjoni tat-tfal.

**Indikatur 9.2:** Il-grupp ta' rappreżentanti potenzjali kwalifikati jkun suffiċjenti biex tiġi żgurata l-ħatra f'waqtha ta' rappreżentant għal kull minorenni mhux akkumpanjat u biex jiġi żgurat li r-rappreżentanti ma jkunux responsabbli għal wisq każijiet fl-istess ħin.

## 7. Registrazzjoni tal-applikazzjoni

L-Artikolu 6(1) tal-APD

**STANDARD 10: Meta persuna timla applikazzjoni, l-applikazzjoni tiġi rreġistrata fil-post jew l-applikant immedjatament jirċievi appuntament għar-registrazzjoni fit-tlett ijiem tax-xogħol li jmiss, jew fi żmien is-sitt ijiem tax-xogħol li jkun imiss meta l-applikazzjoni titressaq quddiem awtorità li ma tkunx kompetenti biex tirreġistraha.**

**Indikatur 10.1:** Tkun giet stabbilita sistema għall-ġestjoni tal-appuntamenti għal registrazzjonijiet li ma jistgħux iseħħu fil-post.

**Indikatur 10.2:** Proċess ta' ħidma, li jinkludi d-disponibbiltà ta' biżżejjed personal u riżorsi, jiżgura li r-registrazzjoni sseħħ fi żmien tlett ijiem tax-xogħol, jew fi żmien sitt ijiem tax-xogħol minn meta l-applikazzjoni tkun tressqet quddiem awtorità li ma tkunx kompetenti biex tirreġistraha.

**STANDARD 11: L-applikazzjoni tiġi rreġistrata kif suppost.**

**Indikatur 11.1:** L-applikant ikun fiżikament preżenti għar-registrazzjoni tal-applikazzjoni, sakemm ma jkunx ipprovdut mod ieħor mid-dritt nazzjonali jew jekk l-applikant ma jkunx jista' jżur iċ-ċentru ta' registrazzjoni għal raġunijiet barra mill-kontroll tiegħu.

**Indikatur 11.2:** Ir-registrazzjoni ssir b'mod li jiżgura l-privatezza sa fejn ikun possibbli.

**Indikatur 11.3:** Id-dettalji personali ta' kull applikant jiġu rreġistrati, irrispettivament minn jekk l-applikazzjoni tkunx saret direttament jew minn applikant f'isem dipendenti.

## 8. Prezentazzjoni tal-applikazzjoni

### a) Opportunità effettiva biex tiġi pprezentata l-applikazzjoni

L-Artikolu 6(2), (3) u (4) tal-APD

**STANDARD 12: L-applikant jiġi infurmat dwar id-drittijiet u l-obbligi tiegħu rigward il-prezentazzjoni tal-applikazzjoni mhux aktar tard minn meta l-applikazzjoni tiġi rreġistrata.**

**Indikatur 12.1:** Tingħata informazzjoni bil-miktub lill-applikant dwar kif u fejn għandu jipprezenta applikazzjoni, kif ukoll il-konsegwenzi tan-nuqqas ta' prezentazzjoni ta' applikazzjoni.

**Indikatur 12.2:** L-informazzjoni bil-miktub tiġi kkomplementata bi spjegazzjonijiet orali biex jiġi żgurat il-fehim tal-applikant meta jkun meħtieġ.

**STANDARD 13: Il-prezentazzjoni ta' applikazzjoni ssir mill-aktar fis possibbli wara r-registrazzjoni.**

**Indikatur 13.1(a):** Fejn id-dritt nazzjonali jipprovdi li l-applikazzjonijiet għandhom jitressqu permezz ta' formola speċifika li trid timtela mill-applikant, il-formola tingħata mar-registrazzjoni, bi spjegazzjonijiet dwar kif għandha tintbagħat lill-awtorità determinanti.

JEW

**Indikatur 13.1(b):** Fejn id-dritt nazzjonali jipprovdi li l-applikazzjonijiet għandhom jitressqu personalment u f'post iddeżinjat wara r-registrazzjoni, tkun giet stabbilita sistema ta' ġestjoni tal-appuntamenti għat-tressiq ta' applikazzjonijiet li ma jistax iseħħ fil-post.

**Indikatur 13.2:** Tkun giet stabbilita sistema ta' monitoraġġ biex jiġi segwit iż-żmien bejn ir-registrazzjoni tal-applikazzjoni u l-prezentazzjoni tagħha.

### **STANDARD 14: Fejn id-dritt nazzjonali jeħtieġ li l-applikant jiġi intervistat bil-ħsieb li tiġi ppreżentata l-applikazzjoni, tiġi pprovduta interpretazzjoni fejn ikun meħtieġ.**

**Indikatur 14.1:** Qabel jew fil-bidu ta' kull intervista bħal din, tiġi vvalutata u indirizzata l-ħtieġa għall-interpretazzjoni.

**Indikatur 14.2:** Il-grupp ta' interpreti jkun biżżejjed biex jiżgura li l-applikazzjoni tiġi ppreżentata fil-ħin.

- **Kumment addizzjonali:** Speċjalment f'każ ta' nuqqasijiet u/jew ta' restrizzjonijiet fil-ħin, jistgħu jkunu disponibbli faċilitajiet ta' interpretazzjoni bit-telefown jew b'vidjo.

### **STANDARD 15: Meta awtorità li mhijiex l-awtorità determinanti tkun responsabbli għall-preżentazzjoni, il-fajl tal-każ jasal għand l-awtorità determinanti mill-aktar fis possibbli wara l-preżentazzjoni.**

**Indikatur 15.1:** Ikun hemm stabbilit proċess li jiżgura li l-fajl tal-applikazzjoni jiġi trasferit fil-ħin lill-awtorità determinanti.

**Indikatur 15.2:** L-awtorità determinanti żżomm rendikont tal-ħin bejn meta jiġi ppreżentat u meta jiġi riċevut il-fajl.

#### **b) Il-preżentazzjoni ta' applikazzjoni f'isem adulti jew minorenni dipendenti**

L-Artikolu 6(2), (3) u (4) tal-APD  
L-Artikolu 7 tal-APD

### **STANDARD 16: Fejn applikazzjoni tkun imtliet minn applikant f'isem l-adulti dipendenti tiegħu b'kapaċità ġuridika, jintalab il-kunsens tad-dipendenti bil-miktub.**

**Indikatur 16.1:** Adulti dipendenti jiġu infurmati individwalment u f'post li jiżgura biżżejjed privatezza.

**Indikatur 16.2:** L-adulti dipendenti jkunu ġew infurmati dwar il-konsegwenzi tal-preżentazzjoni tal-applikazzjoni f'isimhom u dwar id-dritt li jimlew applikazzjoni separata, qabel l-applikazzjoni tagħhom tiġi ppreżentata jew qabel l-intervista personali.

**Indikatur 16.3:** Tintuża formola biex jinkiseb il-kunsens tal-adulti dipendenti u din tkun separata mill-formola ta' applikazzjoni tal-applikant "prinċipali".

**Indikatur 16.4:** Meta tingħata informazzjoni lid-dipendenti, tiġi pprovduta interpretazzjoni jekk dan ikun meħtieġ.

#### **c) Dokument dwar l-istatus tal-applikant**

L-Artikolu 6 tal-RCD

### **STANDARD 17: L-applikanti kollha jirċievu dokument li jiċċertifika l-istatus tagħhom<sup>(3)</sup>.**

**Indikatur 17.1:** Tkun stabbilita sistema biex jiġi żgurat li jinħareġ dokument mill-aktar fis possibbli wara r-registrazzjoni tal-applikazzjoni u/jew mhux aktar tard minn tlett ijiem tax-xogħol wara l-preżentazzjoni.

<sup>(3)</sup> F'konformità mal-Artikolu 6(2) tad-Direttiva dwar il-Kundizzjonijiet ta' Akkoljenza (2013/33/UE), l-Istati Membri jistgħu jeskludu l-applikazzjoni ta' forniment ta' dokument li jiċċertifika l-istatus tal-applikant, meta l-applikant ikun f'detenzjoni u matul l-eżami ta' applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali li ssir fil-fruntiera jew fi ħdan il-kuntest ta' proċedura biex tittiehed deċiżjoni dwar id-dritt tal-applikant li jidhol fit-territorju ta' Stat Membru.

# Garanziji għall-applikant

## 9. Garanziji proċedurali għall-bżonnijiet speċjali

L-Artikolu 24 tal-APD

**STANDARD 18:** *Ikun għe stabbilit proċess biex jiġu identifikati, iwwalutati u indirizzati l-bżonnijiet speċjali fi żmien raġonevoli wara li tkun saret applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali, u dan jintuża matul il-proċedura kollha.*

**Indikatur 18.1:** Il-proċess jiddeskrivi b'mod ċar min huwa responsabbli għall-identifikazzjoni u l-valutazzjoni ta' bżonnijiet speċjali, u biex jiġi żgurat rispons adegwat sabiex applikanti li jeħtieġu garanziji proċedurali speċjali jibbenefikaw mid-drittijiet kollha u jikkonformaw mal-obbligi kollha matul il-proċedura.

**Indikatur 18.2:** Ikunu għew stabbiliti linji gwida dwar kif għandhom jiġu identifikati u vvalutati l-bżonnijiet speċjali u kif għandhom jiġu indirizzati.

### Għodda tal-EASO għall-identifikazzjoni ta' persuni bi bżonnijiet speċjali

L-objettiv primarju tal-għodda **IPSN** huwa li tiġi ffaċilitata l-identifikazzjoni fil-hin ta' persuni bi htiġijiet proċedurali u/jew ta' akkoljenza speċjali. Din tista' tintuża fi kwalunkwe stadju tal-proċedura ta' asil u fi kwalukwe stadju tal-proċess ta' akkoljenza. Din hija għodda Prattika ta' sostenn għall-uffiċjali involuti fil-proċedura ta' asil u fl-akkoljenza, u ma tassumix minn qabel xi għarfien espert fil-medicina, fil-psikologija jew f'suġġetti oħra barra mill-proċedura ta' asil.

**STANDARD 19:** *Il-proċess biex jiġu identifikati, iwwalutati u indirizzati l-bżonnijiet speċjali matul il-proċedura kollha jiġi applikat b'mod effettiv.*

**Indikatur 19.1:** Jiġu allokati biżżejjed riżorsi biex jiġu identifikati u vvalutati l-bżonnijiet speċjali, u biex dawn jiġu indirizzati minnufih.

**Indikatur 19.2:** L-identifikazzjoni inizjali u l-valutazzjoni tal-bżonnijiet speċjali titwettaq fi żmien raġonevoli, fejn fl-istess hin jiġi żgurat li l-bżonnijiet speċjali li jsiru evidenti aktar tard jiġu identifikati u vvalutati kif xieraq.

### Prattika tajba

- L-identifikazzjoni u l-valutazzjoni tal-bżonnijiet speċjali tiġi ddokumentata u kondiviża mal-atturi rilevanti f'konformità mal-politiki ta' kunfidenzjalità u tal-protezzjoni tad-*data*, kif ukoll mar-regolamenti kif speċifikati fid-dritt nazzjonali.

**Indikatur 19.3:** Fejn ikun rilevanti, jiġu involuti atturi speċjalizzati fil-valutazzjoni tal-bżonnijiet speċjali.

**Indikatur 19.4:** Jiġu stabbiliti u jintużaw kanali ta' komunikazzjoni u ta' kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ta' akkoljenza u l-awtorità determinanti.

**Indikatur 19.5:** Mekkaniżmi ta' riferiment għandhom jintużaw kif xieraq f'kull każ rilevanti.



## 10. Għoti ta' informazzjoni u konsulenza

L-Artikolu 19 tal-APD

### **STANDARD 20: Ikun ġie stabbilit mekkaniżmu adegwat biex tingħata informazzjoni mingħajr ħlas, legali u proċedurali fuq talba.**

**Indikatur 20.1:** Ikunu ddefiniti b'mod ċar ir-rwoli tal-atturi li jipprovdu l-informazzjoni, u meta dan għandu jsir.

**Indikatur 20.2:** Tkun iddefinita b'mod ċar ir-responsabbiltà għall-iżvilupp u ż-żamma ta' informazzjoni aġġornata.

**Indikatur 20.3:** L-applikanti jiġu infurmati dwar il-passi tal-proċedura u l-perjodi ta' żmien applikabbli.

**Indikatur 20.4:** L-applikanti jiġu infurmati dwar id-drittijiet u l-obbligi, inkluż l-obbligu li jissottomettu l-elementi meħtieġa biex tiġi sostanzjata l-applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali, u l-konsegwenzi possibbli tan-nuqqas ta' konformità mal-obbligi tagħhom u tan-nuqqas ta' kooperazzjoni mal-awtoritajiet.

**Indikatur 20.5:** L-informazzjoni dwar il-passi differenti tal-proċedura tingħata fil-ħin, biex l-applikanti jkunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom u jikkonformaw mal-obbligi.

### **STANDARD 21: Il-mekkanizmu għall-forniment ta' informazzjoni legali u proċedurali jiġi applikat b'mod effettiv.**

**Indikatur 21.1:** Jiġu allokati biżżejjed riżorsi biex jiġi żgurat forniment effettiv ta' informazzjoni legali u proċedurali.

**Indikatur 21.2:** Il-persunal li jipprovdi informazzjoni, kjarifiki u spjegazzjonijiet ikollu l-għarfien u l-ħiliet meħtieġa.

**Indikatur 21.3:** Il-funzjonament tal-mekkanizmu jiġi vvalutat regolarment.

**Indikatur 21.4:** Jiġu indirizzati minnufih defićenzi possibbli fil-funzjonament tal-mekkanizmu.

### **STANDARD 22: Jiġi żgurat li l-applikant ikun jista' jifhem l-informazzjoni dwar il-proċedura u dwar il-każ individwali tiegħu.**

**Indikatur 22.1:** Fejn l-informazzjoni tingħata bil-miktub, il-messaġġ jiġi espress b'mod ċar u mhux tekniku, u fejn ikun possibbli f'lingwa mifhuma mill-applikant.

**Indikatur 22.2:** Fejn ikun meħtieġ, l-informazzjoni tiġi pprovduta wkoll oralment f'lingwa mifhuma mill-applikant.

**Indikatur 22.3:** Meta l-informazzjoni tingħata oralment, l-awtorità tiżgura li l-applikant ikun fehem l-informazzjoni mogħtija.

**Indikatur 22.4:** L-informazzjoni tingħata b'mod li jieħu inkunsiderazzjoni l-bżonnijiet speċjali u ċ-ċirkustanzi individwali tal-applikanti.

## 11. Dritt għal assistenza legali u rappreżentanza fil-proċedura ta' asil

L-Artikolu 20 tal-APD

### **STANDARD 23: Fuq talba tiegħu, l-applikant jingħata informazzjoni dwar il-possibiltajiet ta' aċċess għal assistenza u rappreżentanza legali.**

**Indikatur 23.1:** L-informazzjoni tinkludi l-kundizzjonijiet li taħthom jiġu pprovduti assistenza u rappreżentanza legali mingħajr ħlas, kif ukoll il-passi li jridu jiġu segwiti biex tintalab assistenza legali.

**Indikatur 23.2:** L-informazzjoni tinkludi stampa ġenerali tal-atturi li jistgħu jipprovdu assistenza u rappreżentanza legali skont id-dritt nazzjonali.

**Indikatur 23.3:** L-informazzjoni dwar il-possibiltà li jiġu kkuntattjati fornituri ta' assistenza legali tingħata fil-ħin, sabiex l-applikant jeżerċita d-dritt tiegħu għal rimedju effettiv.

### **STANDARD 24: L-assistenza u r-rappreżentanza legali mingħajr ħlas ma tiġix ristretta b'mod arbitrarju.**

**Indikatur 24.1:** Ir-regoli għall-ipproċessar ta' talbiet għal assistenza u rappreżentanza legali mingħajr ħlas ikunu ċari u aċċessibbli għall-applikant, skont id-dritt nazzjonali.

#### Prattika tajba

- Is-sinerġiji bejn il-mekkaniżmu għall-forniment ta' informazzjoni legali u proċedurali u mekkaniżmi oħra jiġu evalwati u indirizzati (eż. il-mekkaniżmu għall-identifikazzjoni, il-valutazzjoni u r-rispons għal htigijiet proċedurali jew ta' akkoljenza speċjali).

### **STANDARD 25: Il-konsulent legali jew konsulent ieħor ammess jew permess bħala tali skont id-dritt nazzjonali, li jgħin jew jirrappreżenta applikant, ikollu aċċess f'waqtu għall-informazzjoni fil-fajl tal-każ li fuqu tkun ibbażata d-deċiżjoni.**

**Indikatur 25.1:** Ikunu stabbiliti regoli biex jiġi rregolat l-aċċess għal informazzjoni rilevanti fil-fajl.

**Indikatur 25.2:** Dawn ir-regoli jkunu ċari u aċċessibbli għall-pubbliku.

## 12. Taħriġ u appogg

L-Artikolu 4(3) tal-APD  
L-Artikolu 14 tal-APD

### **STANDARD 26: Ikun stabbilit programm ta' taħriġ għall-persunal rilevanti tal-awtorità determinanti dwar l-għarfien u l-ħiliet li jikkonċernaw kwistjonijiet relatati mal-asil.**

**Indikatur 26.1:** Il-persunal ikun tħarreg fid-drittijiet internazzjonali tal-bniedem u fid-dritt tar-rifuġjati u fl-acquis dwar l-asil tal-Unjoni Ewropea, inklużi standards legali speċifiċi u l-każistika.

- Kumment addizzjonali:** Il-programm ta' taħriġ għall-persunal rilevanti jista' jinkludi l-Moduli ta' Taħriġ tal-EASO, speċjalment il-moduli ewlenin: Tekniki ta' Intervistar, Valutazzjoni tal-Evidenza, u Inkluzjoni.

**Indikatur 26.2:** Persunal speċjalizzat jitharreg fi kwistjonijiet relatati mat-trattament tal-applikazzjonijiet għall-asil ta' minorenni u persuni bi bżonnijiet speċjali.

**Indikatur 26.3:** Il-persunal ikun tħarreg f'tekniki ta' intervistar, u għalhekk jikseb għarfien ġenerali dwar iċ-ċirkustanzi u l-esperjenzi li jistgħu jaffettwaw b'mod negattiv il-kapaċità ta' applikant li jiġi intervistat.

- **Kumment addizzjonali:** Ċirkustanzi u esperjenzi li l-applikant ikun għadda minnhom bħala forom severi ta' persekuzzjoni fil-passat jistgħu jinkludu t-tortura, il-vjolenza abbażi ta' sess, trawma, Disturb minn Stress Postrawmatiku, eċċ.

### **STANDARD 27: Ikun għie stabbilit appoġġ meħtieġ u xieraq għall-persunal.**

**Indikatur 27.1:** Kull uffiċjal jiġi introdott għar-rwol tiegħu fid-dettall u f'ħin waqtu, inkluż il-kodiċi ta' mgħiba applikabbli.

**Indikatur 27.2:** It-taħriġ bażiku jingħata immedjatament mar-reklutaġġ u qabel ma l-uffiċjal tal-każ jibda jwettaq l-intervisti.

**Indikatur 27.3:** Taħriġ ta' aġġornament u taħriġ speċjalizzat jiġu pprovduti b'mod regolari u skont il-ħtiġijiet.

**Indikatur 27.4:** Il-persunal ikollu l-possibbiltà li jfittex parir mingħand esperti, kull meta jkun meħtieġ, dwar kwistjonijiet partikolari bħal dawk mediċi, kulturali, reliġjużi, relatati mat-tfal jew mas-sessi.

#### **Prattika tajba**

- Dezinjazzjoni ta' punti fokali tematiċi fi ħdan l-amministrazzjoni, sabiex jiġi ffaċilitat l-aċċess għal konsulenza esperta.
- Ikun stabbilit sillabu ta' taħriġ għal kull taħriġ.

# Eżami tal-applikazzjoni

## 13. Intervista Personali

### a) Stedina għal intervista personali

L-Artikolu 14(1) tal-APD

#### Prattika tajba

- L-istedina għall-intervista personali tagħti ħin raġonevoli lill-applikant biex iħejji lilu nnifsu għall-intervista personali.

**STANDARD 28:** *Fejn l-applikant jirċievi stedina għal intervista personali, l-informazzjoni dwar l-intervista personali mogħtija lill-applikant tkun diretta, ċara u preċiża.*

**Indikatur 28.1:** L-istedina personali bil-miktub għandha tinkludi mill-inqas informazzjoni dwar id-data, il-ħin u l-post tal-intervista personali.

#### Prattika tajba

- F'każ ta' familji, stedinet personali bil-miktub jingħataw lill-applikanti adulti kollha u lill-minorenni li jkunu applikaw individwalment.
- L-istedina tindika b'mod ċar jekk il-minorenni jkunux mistennija jkunu preżenti jew le.

### b) Thejjija għall-intervista

#### Gwida Prattika tal-EASO: Intervista Personali

Din il-gwida prattika tippromwovi metodu strutturat ta' intervistar f'konformità mal-Kurrikulu ta' Taħriġ tal-EASO. Dan l-approċċ strutturat jiggwida lill-utent tul l-istadji ta' thejjija għall-intervista personali, il-ftuħ tal-intervista u l-forniment ta' informazzjoni, it-twettiq tal-intervista, inkluża gwida fir-rigward tas-sustanza tal-applikazzjoni li trid tiġi esplorata matul l-intervista, u jikkonkludi bl-għeluq tal-intervista u l-azzjonijiet li jridu jittieħdu wara l-intervista.

**STANDARD 29:** *Kemm jista' jkun, studju bir-reqqa tal-fajl tal-każ jippreċedi t-twettiq tal-intervista personali.*

**Indikatur 29.1:** Il-fajl tal-każ ikun disponibbli għall-uffiċjal tal-każ biżżejjed żmien qabel l-intervista biex ikun jista' iħejji għall-intervista.

**Indikatur 29.2:** Kull meta jkun possibbli, it-thejjija tiegħu inkunsiderazzjoni l-elementi kollha li jistgħu jinfluwenzaw it-twettiq tal-intervista, inkluża kwalunkwe talba li ssir għal ġeneru speċifiku ta' intervistatur u/ jew ta' interpretu.

**Indikatur 29.3:** It-thejjija tiegħu inkunsiderazzjoni l-elementi kollha li jkunu rilevanti għall-valutazzjoni tat-talba.

- **Kumment addizzjonali:** Dawn l-elementi jistgħu jkunu rilevanti kemm għat-twettiq tal-intervista u għall-valutazzjoni tat-talba.

**Indikatur 29.4:** Qabel l-intervista, l-uffiċjal tal-każ jikkonsulta l-Infommazzjoni rilevanti dwar il-Pajjiż tal-Orġini (COI) li tapplika għall-każ.

**Prattika tajba**

- L-uffiċjal tal-każ iħejji sugġetti għall-intervista bħala bażi, filwaqt li jjieħu inkunsiderazzjoni kwalunkwe informazzjoni fil-fajl u s-COI rilevanti.

**STANDARD 30: L-intervista personali ssir f'lingwa li l-applikant jifhem.**

**Indikatur 30.1:** Ikun hemm stabbilita sistema biex jiġi żgurat li jkun jistgħu jkun disponibbli għadd xieraq u suffiċjenti ta' interpreti.

**Indikatur 30.2:** Ikun hemm stabbilita sistema li tiżgura li l-interpreti jkollhom l-għarfien u l-kompetenza esperta meħtieġa biex jiżguraw komunikazzjoni xierqa mal-applikant u/jew it-traduzzjoni ta' dokumenti.

**Prattika tajba**

- Ir-rekwiżiti għall-interpreti jistgħu jinkludu taħriġ iċċertifikat (Modulu ta' Taħriġ tal-EASO għall-Interpreti) kif ukoll Kodiċi ta' Mġiba li kull interpretu jiffirma qabel ma jibda x-xogħol.
- Jiġu stabbiliti mekkaniżmi li jiżguraw li tinstab alternattiva f'każ li ma jkunx hemm interpretu disponibbli għal-lingwa mifhuma mill-applikant, bħal:
  - il-posponiment tal-intervista għall-eqreb data possibbli;
  - it-twettiq tal-intervista personali f'lingwa oħra li l-applikant huwa mistenni li jifhem b'mod raġonevoli;
  - l-ingaġġ ta' interpreti xierqa mill-bogħod billi jintużaw mezzi elettronici (telekonferenzi, Skype, Telefown IP);
  - kooperazzjoni ma' Stati Membri oħra biex jinstab interpretu xieraq.

**STANDARD 31: Il-kmamar tal-intervisti jkun xieraq biex jitwettqu intervisti personali b'rispett sħiħ lejn il-kunfidenzjalità u s-sigurtà.**

**Indikatur 31.1:** Jiġu stabbiliti linji gwida interni għall-istabbiliment ta' kamra għall-intervisti, b'mod partikolari bit-teħid inkunsiderazzjoni ta' dawk l-applikanti bi bżonnijiet speċjali.

**Indikatur 31.2:** Ikunu ġew stabbiliti linji gwida speċifiċi f'sitwazzjonijiet ta' sigurtà u emerġenza matul l-intervista.

**Prattika tajba**

- L-uffiċjali tal-każ jingħataw taħriġ dwar kif jindirizzaw sitwazzjonijiet ta' sigurtà u ta' emerġenza, pereżempju dwar l-ewwel għajjnuna.

**Indikatur 31.3:** L-intervista ssir f'kamra separata fejn l-applikant ma jkunx viżibbli għall-pubbliku.

**Prattika tajba**

- Meta l-applikant jissejjaħ mill-kamra ta' stennija, għandhom jintużaw forom ta' identifikazzjoni li jiżguraw l-anonimità.
- Għandhom jiġu pprovduti kmamar tal-intervisti b'dekorazzjonijiet u materjali oħra tajbin għat-tfal.

**Indikatur 31.4:** Ikunu ġew stabbiliti regoli interni biex jiġi żgurat li l-intervista ma tiġix interrotta mingħajr ma jkun meħtieġ.

**Prattika tajba**

- Forniment ta' postijiet/kmamar iddedikati u sorveljati għat-tfal tal-applikanti fejn ikunu disponibbli għugarelli u materjali tat-tpingija sikuri sabiex dawn ikunu jistgħu jkunu okkupati b'mod kreattiv sakemm issir l-intervista.
- Fejn ikun applikabbli, fl-ittra ta' stedina għall-intervista, l-applikant jiġi infurmat li l-preżenza tat-tfal mhijiex meħtieġa u li t-tfal m'hemmx għalfejn jakkumpanjaw lill-ġenitur għall-intervista.
- It-tagħmir jiġi ċċekkjat biex jiġi żgurat li dan ikun f'postu u qed jiffunzjona qabel l-intervista.
- Fil-kamra għall-intervisti jistgħu jinżammu ilma u tixjus li jkunu għad-dispożizzjoni tal-applikant.

**c) Bidu tal-intervista**

L-Artikolu 15(3) tal-APD

**STANDARD 32: Fil-bidu tal-intervista, jiġu spjegati l-għan u l-kuntest tal-intervista lill-applikant.**

**Indikatur 32.1:** L-intervistatur jintroduċi lill-annunzjant lill-applikant kif ukoll il-persuni l-oħra fil-kamra għall-intervisti, u jiċċara r-rwol ta' kull persuna preżenti.

**Prattika tajba**

- L-interpretu jkun preżenti għall-ewwel kuntatt mal-applikant.
- L-arranġament tas-siġġijiet għandu jkun b'tali mod li l-uffiċjal tal-każ ipogġi quddiem l-applikant u l-interpretu jpoġġi b'mod newtrali bejn l-applikant u l-uffiċjal tal-każ.

**Indikatur 32.2:** L-informazzjoni meħtieġa mogħtija lill-applikant tiġi inkluża fil-ftuħ tal-intervista, fosthom: l-għan tal-intervista, il-prinċipju tal-kunfidenzjalità, il-possibbiltà ta' pawżi, l-obbligi tal-applikant, il-possibbiltà li jitressqu dokumenti rilevanti, u l-proċedura li għandha tiġi segwita, inkluż il-mod kif l-intervista tkun se tiġi rreġistrata jew irrappurtata.

**Prattika tajba**

- L-uffiċjali tal-każ ikollhom lista ta' kontroll biex jiżguraw li huma jsegwu l-passi kollha u jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa.

**Indikatur 32.3:** Wara l-istadju introduttorju tal-intervista personali, il-fehim reċiproku tal-applikant u tal-interpretu jiġi vverifikat.

**d) Twettiq tal-intervista**

L-Artikolu 16 tal-APD

**STANDARD 33: Jiġu stabbiliti l-kundizzjonijiet għat-twettiq ta' intervista adegwata.**

**Indikatur 33.1:** Ikun previst biżżejjed hin fl-intervista biex l-applikant ikun jista' jippreżenta l-elementi kollha meħtieġa biex isostni t-talba.

**Indikatur 33.2:** L-applikant u l-interpretu jithegġew jindikaw kull problema ta' komunikazzjoni/fehim fi kwalunkwe stadju tal-intervista personali.

**Indikatur 33.3:** Matul l-intervista, jiġi vverifikat li l-mistoqsijiet rigward elementi ewlenin ikunu ġew mifhuma sew.

**Indikatur 33.4:** L-applikant jingħata l-opportunità li jipprovdi spjegazzjonijiet dwar kwalunkwe inkonsistenza, kontradizzjoni jew element nieqes possibbli matul l-intervista.

**Indikatur 33.5:** L-intervistatur jiżgura li l-applikant ma jkollu xejn aktar xi jzid qabel jagħlaq l-intervista.

## e) Għeluq tal-intervista

L-Artikolu 12(1)(a) tal-APD  
L-Artikolu 17 tal-APD

### **STANDARD 34: L-applikant jintalab jikkonferma l-kontenut tat-traskrizzjoni jew tar-rapport tal-intervista meta ma jkunx hemm reġistrazzjoni tal-intervista.**

**Indikatur 34.1a:** Fi tmiem l-intervista, jithalla biżżejjed ħin biex tinqara t-traskrizzjoni/ir-rapport, sabiex l-applikant ikun jista' jikkonferma l-kontenut, jagħmel xi kummenti u/jew jipprovdi kjarifiki oralment u/jew bil-miktub

JEW

**Indikatur 34.1b:** L-applikant jingħata terminu speċifiku u raġonevoli biex jikkonferma l-kontenut jew jagħmel xi kummenti, u/jew biex jiprovdi kjarifiki oralment u/jew bil-miktub qabel l-awtorità determinanti tiegħu deċiżjoni.

**Indikatur 34.2:** Kull kumment jew kjarifika addizzjonali li ssir mill-applikant tiġi integrata jew mehmuża mat-traskrizzjoni/mar-rapport, inkluż kwalunkwe rifjut mill-applikant li jikkonferma l-kontenut.

- **Kumment addizzjonali:** *F'każ ta' reġistrazzjoni, iridu jsiru kontrolli regolari matul l-intervista personali. Istruzzjonijiet dettaljati bil-miktub dwar l-użu tat-tagħmir ta' reġistrazzjoni jgħinu biex ma tintilifx informazzjoni.*

### **STANDARD 35: L-applikant jiġi infurmat b'mod xieraq dwar il-passi li jmiss fil-proċedura.**

**Indikatur 35.1:** L-uffiċjal tal-każ jiżgura li l-applikant ikun fehem il-passi li jmiss fil-proċedura.

#### Prattika tajba

- L-applikant jiġi infurmat dwar id-data approssimattiva meta tinġareg id-deċiżjoni, u jiġi nnotifikat bil-miktub.

## 14. Sistema ta' ġestjoni tal-fajls tal-każijiet

L-Artikolu 48 tal-APD  
L-Artikolu 4(3) tal-QD

### **STANDARD 36: L-informazzjoni kollha dwar il-każ tintbagħat lill-uffiċjal tal-każ responsabbli b'mod xieraq u f'waqtu sabiex jiġi żgurat li jkollu l-informazzjoni rilevanti kollha għad-dispożizzjoni tiegħu qabel l-intervista personali u qabel id-deċiżjoni.**

**Indikatur 36.1:** Tkun stabbilita sistema ta' ġestjoni tal-fajls tal-każijiet li tippermetti li kwalunkwe biċċa informazzjoni (għdida) tintrabat b'mod korrett mal-fajl tal-każ, inkluża l-kapaċità li l-fajl tal-każ rilevanti u/jew l-uffiċjal tal-każ responsabbli jinstabu immedjatament.

**Indikatur 36.2:** Jista' jiġi mmonitorjat il-ħin bejn meta tiġi riċevuta xi biċċa informazzjoni (għdida) u l-mument meta din tasal għand l-uffiċjal tal-każ responsabbli.

### **STANDARD 37: Is-sistema ta' ġestjoni tal-fajls tal-każijiet tiżgura l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni fil-fajl personali tal-applikant, f'konformità mal-GDPR.**

**Indikatur 37.1:** L-aċċess għall-fajl personali (kemm elettroniku kif ukoll fiżiku) jiġi traċċat u mmonitorjat, biex jiġi żgurat li l-persunal rilevanti biss ikun jista' jaċċessa l-fajl fuq bażi ta' ħtieġa ta' tagħrif, li jista' jinkludi l-ħtieġa li jiġu kkonsultati fajls tal-każijiet bi profili u/jew deċiżjonijiet simili għal finijiet ta' istruzzjoni.

**Indikatur 37.2:** Ikunu ġew stabbiliti regoli interni ċari, u dawn jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-persunal rilevanti kollu, dwar kif għandu jittfassal rispons għal talbiet għal aċċess għall-fajl mill-applikant, minn membri tal-familja jew minn rappreżentanti, f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali.

## 15. Informazzjoni dwar il-Pajjiż tal-Origini

L-Artikolu 10(3)(b) tal-APD

### **STANDARD 38: Żgurar li l-uffiċjali tal-każ ikollhom aċċess għal informazzjoni rilevanti u aġġornata dwar il-pajjiż tal-origini.**

**Indikatur 38.1:** Isiru l-arranġamenti tekniċi meħtieġa sabiex l-uffiċjali tal-każ ikollhom aċċess għall-pjattaformi nazzjonali tas-COI u/jew kwalunkwe pjattaforma jew paġna web rilevanti oħra, eċċ., meħtieġa għall-ħidma ta' kuljum tagħhom.

**Indikatur 38.2:** Stampa ġenerali tar-referenzi xierqa għas-COI għal suġġetti/talbiet speċifiċi relatati mal-asil tkun disponibbli għall-uffiċjali tal-każ, u din tiġi aġġornata fuq bażi regolari.

**Indikatur 38.3:** Tkun stabbilita sistema li tgħin lill-uffiċjal tal-każ jikseb parir rilevanti u, meta jkun meħtieġ, aktar riċerka dwar suġġetti relatati mas-COI.

**Indikatur 38.4:** Meta jinħarġu jew jiġu ppubblikati xi rapport ġdid tas-COI jew twegiba għal mistoqsija, dawn jiġu kkomunikati lill-persunal responsabbli għall-eżaminar tal-applikazzjonijiet u t-teħid ta' deċiżjonijiet.

#### Prattika tajba

- L-awtorità determinanti tkun żviluppat bażi ta' *data* jew pjattaforma elettronika interna, li tiġi aġġornata regolarment biex l-uffiċjali tal-każ ikollhom aċċess biex ifittxu COI rilevanti.
- Persunal/unità fl-awtorità determinanti speċjalizzata fit-tiftix ta' COI.

#### Portal tas-COI tal-EASO

Il-Portal tas-COI tal-EASO jipprovdi aċċess għas-COI biex tintuża fi proċeduri ta' Determinazzjoni tal-Istatus ta' Protezzjoni. Huwa jinkludi informazzjoni magħżula bir-reqqa dwar il-pajjiżi ta' origini biex jgħin lil dawk li jaħdmu fil-qasam tal-asil (riċerkaturi tas-COI, uffiċjali tal-każ, dawk li jieħdu deċiżjonijiet u li jfasslu l-politika, avukati, fornituri ta' għajjnuna legali u mħallfin).

Huwa jippermetti lill-utenti jzommu lilhom infushom aġġornati dwar avvenimenti u pubblikazzjonijiet relatati mas-COI, kif ukoll dwar sessjonijiet ta' ħidma jew konferenzi relatati mas-COI organizzati mill-EASO.

### **STANDARD 39: L-uffiċjali tal-każ jitharrġu dwar kif jaċċessaw u jużaw l-informazzjoni meħtieġa.**

**Indikatur 39.1:** L-uffiċjal tal-każ ikun imħarreg dwar kif b'mod effettiv ifittex, jagħzel u jieħu inkunsiderazzjoni COI rilevanti minn diversi sorsi preċiżi.

## 16. Traduzzjoni ta' dokumenti rilevanti

L-Artikolu 10(5) tal-APD

### **STANDARD 40: Ir-regoli dwar it-traduzzjoni tad-dokumenti jiġu stabbiliti u kkomunikati lill-applikanti, fejn jiġi indikat b'mod ċar dak li huwa mistenni minnhom u dak li se jiġi pprovdut mill-awtoritajiet.**

**Indikatur 40.1:** Meta l-oneru jkun fuq l-applikant biex jittrađu d-dokumenti, dan l-obbligu jkun inkluz fil-informazzjoni mogħtija lill-applikant dwar il-proċedura ta' asil qabel jew malli jippreżenta l-applikazzjoni.

**Indikatur 40.2:** Jekk jiġi stabbilit perjodu ta' żmien għall-forniment ta' dokumenti/traduzzjonijiet, dan għandu jiġi kkomunikat b'mod ċar lill-applikant.

**Indikatur 40.3:** Il-ħinijiet allokat għat-traduzzjoni ġew indikati fir-regoli sabiex jiġi evitat dewmien mhux meħtieġ fil-proċedura.



**Prattika tajba**

- Fejn it-traduzzjoni tiġi pprovduta mill-awtoritajiet, il-modalitajiet li taħthom tkun seħħet it-traduzzjoni jissemmew fid-dettall:
  - indikazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tat-traduttur;
  - id-data li fiha tkun saret it-traduzzjoni;
  - kjarifika dwar jekk tkunx traduzzjoni *verbatim* jew sommarju tad-dokument;
  - indikazzjoni dwar jekk/fejn id-dokument bil-miktub ma jkunx jista' jinqara jew jinftiehem.
- Fejn it-traduzzjoni tiġi pprovduta mill-awtoritajiet, dawn, f'kooperazzjoni mal-applikant għall-asil, jistgħu jiddeċiedu liema dokumenti jkunu rilevanti għall-każ u għalhekk ikollhom jiġu tradotti.

**17. Irtirar impliċitu ta' applikazzjoni**

L-Artikolu 12(1)(a) ta-APD  
L-Artikolu 12(1)(a), (b) u (2) ta-APD

**STANDARD 41: Jiġi stabbilit proċess intern biex jiżgura li l-applikant jiġi infurmat bil-konsegwenzi tan-nuqqas ta' konformità mal-obbligi u tas-sitwazzjonijiet li jistgħu jwasslu għall-irtirar impliċitu ta' applikazzjoni.**

**Indikatur 41.1:** Kull talba għas-sottomissjoni ta' informazzjoni essenzjali tingħata bil-miktub u/jew oralment, matul il-fażi ta' preżentazzjoni jew l-intervista personali.

**Indikatur 41.2:** L-informazzjoni dwar l-obbligu ta' kooperazzjoni u l-preżentazzjoni ta' informazzjoni essenzjali għall-applikazzjoni għall-asil għandha tinkludi wkoll il-konsegwenzi tan-nuqqas ta' konformità ma' dawn l-obbligi.

**Indikatur 41.3:** L-istedina għall-intervista personali tingħata lill-applikant bil-miktub. L-istedina tispjega l-konsegwenzi tan-nuqqas ta' attendenza għall-intervista personali mingħajr spjegazzjoni f'waqtha u valida, f'konformità mad-dritt jew il-prattika nazzjonali.

**Indikatur 41.4:** Kif inhu applikabbli, l-applikant ikun ġie infurmat kif xieraq, oralment u/jew bil-miktub, dwar il-konsegwenzi ta' ħarba, jew jekk jitlaq mill-post fejn ikun qed jgħix jew jinżamm mingħajr awtorizzazzjoni, jew jekk ma jikkonformax mad-dmirijiet ta' rappurtar jew ma' obbligi oħra biex jikkomunika bidla fl-indirizz.

**Prattika tajba**

- F'każijiet fejn l-applikant ma jattendix, għandu jsir kontroll għal aġġornamenti reċenti għall-indirizz u d-dettalji ta' kuntatt tiegħu, jew għandu jiġi kkuntattjat iċ-ċentru ta' akkoljenza.

**STANDARD 42: Ikunu ġew stabbiliti salvagwardji qabel l-awtorità determinanti twaqqaf l-eżami jew tirrifjuta l-applikazzjoni.**

**Indikatur 42.1:** Qabel jinħarġu d-diskontinwità jew ir-rifjut, l-applikant ikun ingħata żmien raġonevoli, iddefinit mill-awtorità determinanti, li matulu huwa jkun jista' juri li n-nuqqas ta' konformità kien minħabba ċirkustanzi barra mill-kontroll tiegħu.

**Indikatur 42.2:** Id-deċiżjoni tinkludi eżami tal-ġustifikazzjoni pprovduta mill-applikant għan-nuqqas ta' konformità tiegħu.

**Prattika tajba**

- Tkun stabbilita sistema li żżomm rendikont tad-data li fiha tinħareġ id-deċiżjoni ta' diskontinwità.

## 18. Konkluzjoni tal-eżami mill-aktar fis possibbli.

L-Artikolu 31(2) sa (5) tal-APD

### **STANDARD 43: Kull stadju tal-proċedura ta' asil fl-ewwel istanza jiġi segwit mingħajr dewmien mhux iġġustifikat.**

**Indikatur 43.1:** Ikun hemm deskrizzjoni ċara tal-fluss ta' ħidma u tal-attivitajiet sabiex jiġu rispettati t-termini. Il-fluss ta' ħidma jiġi eżaminat mill-ġdid/aġġustat b'mod regolari.

**Indikatur 43.2:** Tkun għet stabbilita gwida interna li tindika l-perjodu ta' żmien mistenni għall-passi differenti tal-proċedura.

### **STANDARD 44: L-intervista personali tiġi organizzata b'mod li jevita dewmien mhux meħtieġ.**

**Indikatur 44.1:** L-intervista personali tiġi skedata mill-aktar fis possibbli (f'konformità mad-dritt nazzjonali) wara li tiġi ppreżentata l-applikazzjoni u b'teħid inkunsiderazzjoni tal-Istandard 28.

**Indikatur 44.2:** Jittieħdu miżuri biex jiġi żgurat li l-intervista tkun tista' sseħħ mill-aktar fis possibbli f'każ ta' ċirkustanzi mhux mistennija min-naħa tal-awtorità determinanti.

**Indikatur 44.3:** Kwalunkwe kwistjoni magħrufa relatata mal-lingwa tal-interpretazzjoni għall-intervista personali tiġi identifikata u indirizzata qabel l-intervista personali, sabiex jinstabu alternattivi xierqa.

**Indikatur 44.4:** Isir kwalunkwe arrangament meħtieġ għal garanziji proċedurali speċjali f'tit żmien wara r-reġistrazzjoni u qabel l-intervista personali, inklużi kunsiderazzjonijiet għall-ħin l-aktar xieraq għall-intervista.

**Indikatur 44.5:** Jiġi aċċettat il-posponiment tal-intervista ppjanata fuq talba tal-applikant, f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali, u dan biss malli tiġi ppreżentata ġustifikazzjoni valida.

### **STANDARD 45: Il-każijiet pendenti jiġu mmonitorjati mill-qrib u mmanigġjati kif xieraq.**

**Indikatur 45.1:** Jiġi żviluppat mekkanizmu intern għall-monitoraġġ ta' każijiet pendenti; fejn u għal kemm żmien ikunu ilhom pendenti fil-passi differenti tal-proċedura.

**Indikatur 45.2:** Abbażi tar-riżultat tal-monitoraġġ, jittieħdu l-miżuri meħtieġa biex jitnaqqas l-għadd ta' każijiet pendenti.

#### Prattika tajba

- Tingabar COI speċifika u/jew tiġi stabbilita gwida ffukata fuq gruppi speċifiċi ta' każijiet pendenti.
- Jiġu pprijoritizzati applikazzjonijiet b'rati għoljin ta' rikonossiment/protezzjoni.

## 19. Deċiżjoni

### a) Dikjarazzjoni tar-raġunijiet kollha fil-fatt u fil-liġi

L-Artikolu 11(2) tal-APD

### **STANDARD 46: Ikun għe stabbilit mekkanizmu ta' assigurazzjoni tal-kwalità biex jiġi żgurat li d-deċiżjonijiet kollha jkunu mmotivati sew kemm fil-fatt kif ukoll fil-liġi.**

**Indikatur 46.1:** Ikunu saru aċċessibbli għodod ta' sostenn biex jgħinu lill-uffiċjal tal-każ dwar kif jimmotiva d-deċiżjoni formalment (eż. listi ta' kontroll, linji gwida, eċċ.).

**Indikatur 46.2:** Ikun(u) disponibbli mudell(i) ta' deċiżjonijiet għall-uffiċjal tal-każ.

**Indikatur 46.3:** Tiġi stabbilita sistema ta' kontroll tal-kwalità biex jiġu eżaminati mill-ġdid b'mod regolari l-intervisti u d-deċiżjonijiet, inkluż il-forniment ta' feedback lill-uffiċjali tal-każ.

#### Prattika tajba

- Il-prinċipju ta' erba' għajnejn aħjar minn tnejn jiżgura li kwalunkwe deċiżjoni jkunu rawha u eżaminawha mill-inqas żewġ membri tal-personal qabel tiġi finalizzata.
- Jinzamm "bank tal-każijiet" jew repożitorju tad-deċiżjonijiet kemm għal finijiet ta' taħriġ kif ukoll ta' referenza. Il-bank tal-każijiet jew ir-repożitorju tad-deċiżjonijiet jista' jinkludi deċiżjonijiet minn diversi pajjiżi dwar talbiet differenti li jkunu ġew eżaminati mill-ġdid mit-tim jew mid-dipartiment kompetenti, u li jkunu ssodisfaw il-kriterji ta' kwalità.

#### Għodda ta' Assigurazzjoni tal-Kwalità tal-EASO

L-oġġettiv ta' din l-għodda ta' garanzija tal-kwalità hija li tipprovdi lill-Istati Membri tal-UE u lill-Pajjiżi assoċjati b'qafas komuni għall-valutazzjoni u l-garanzija interni tal-kwalità. Din l-għodda flessibbli tiżgura ċ-ċarezza u l-konsistenza meta tiġi vvalutata l-kwalità tal-proċess tal-asil, u b'mod partikolari l-intervista personali u d-deċiżjoni fl-ewwel istanza. Iż-żewġ moduli tal-għodda jistgħu jintużaw flimkien għal valutazzjoni aktar kompleta tal-kwalità ġenerali tal-eżami tal-applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali, jew inkella separatament jekk ikun hemm il-ħtieġa ta' fokus fuq wieħed miż-żewġ aspetti.

**STANDARD 47: Fejn tiġi ppreżentata applikazzjoni f'isem il-wild minorenni tal-applikant, l-awtorità determinanti tagħti attenzjoni partikolari għal kwalunkwe raġuni speċifika li tista' tkun applikabbli għall-minorenni fuq bażi individwali.**

**Indikatur 47.1:** Tingħata gwida interna speċifika lill-uffiċjali tal-każ dwar kif jieħdu inkunsiderazzjoni s-sitwazzjoni ta' minorenni mhux akkumpanjati.

#### Gwida Prattika tal-EASO dwar l-aħjar interessi tal-minorenni fil-proċeduri ta' asil

Din il-gwida prattika għandha l-għan li tipprovdi gwida u appoġġ lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti dwar il-garanziji u s-salvagwardji meħtieġa li se jiżguraw li l-aħjar interessi tal-minorenni jingħataw kunsiderazzjoni primarja meta jittieħdu deċiżjonijiet li jaffettwaw lill-minorenni fil-proċeduri ta' asil. Hija maqsuma f'ħames taqsimiet, li jipprovdu 1) stampa ġenerali tat-terminoloġija; 2) l-isfond u l-elementi tal-aħjar interessi tal-minorenni; 3) il-garanziji rilevanti; 4) gwida dwar kif għandhom jiġu vvalutati l-aħjar interessi fil-prattika; u 5) il-vulnerabbiltà u l-indikaturi tar-riskju. Fl-aħħar nett, hija tippreżenta lista ta' kontroll komprensiva, imfassla biex tiżgura li l-passi ewlenin kollha jiġu kkompletati mill-awtoritajiet responsabbli u li dawn jittieħdu inkunsiderazzjoni kif xieraq meta jiġu vvalutati l-aħjar interessi tal-minorenni. Il-gwida hija kkomplementata b'sett ta' annessi; kompilazzjoni ta' dokumenti ta' politika u ta' gwida rilevanti għas-suġġett, u stampa ġenerali tal-qafas legali inklużi strumenti legali internazzjonali, Ewropej u tal-UE.

## b) Notifika tad-deċiżjoni

L-Artikolu 12(1)(e) u (f) tal-APD  
L-Artikolu 19(1) tal-APD

**STANDARD 48: Id-deċiżjoni tiġi nnotifikata lill-applikant kif xieraq.**

**Indikatur 48.1:** Ikun ġie stabbilit fluss ta' ħidma mill-awtorità determinanti biex jiġi żgurat li l-applikant jiġi nnotifikat bid-deċiżjoni fi żmien raġonevoli.

**STANDARD 49: L-applikant jiġi infurmat bid-deċiżjoni f'lingwa li jifhem.**

**Indikatur 49.1a:** Fejn l-applikant jiġi nnotifikat bid-deċiżjoni bil-posta, b'kurrier elettroniku jew permezz ta' intermedjarju, din tkun akkumpanjata minn dokument f'lingwa mifhuma mill-applikant li jinfurmah dwar id-deċiżjoni.

JEW

**Indikatur 49.1b:** Fejn l-applikant jiġi nnotifikat bid-deċiżjoni personalment, huwa jiġi infurmat bir-riżultat f'lingwa mifhuma minnu.

- **Kumment addizzjonali:** *F'kazijiet fejn konsulent legali jew xi konsulent ieħor jirrappreżenta lill-applikant, id-deċiżjoni tista' tiġi nnotifikata jew lill-konsulent legali jew lill-konsulent l-ieħor jew lill-applikant.*

**STANDARD 50: Fil-każ ta' deċiżjoni negattiva<sup>(4)</sup>, l-applikant jirċievi informazzjoni preċiża dwar kif jikkontesta d-deċiżjoni.**

**Indikatur 50.1:** L-applikant jingħata informazzjoni bil-miktub dwar kif jista' jikkontesta deċiżjoni negattiva, inkluż l-isem u l-indirizz tal-qorti jew it-tribunal kompetenti biex jiġi vvalutat l-appell, u t-termini applikabbli biex jitressaq appell kontra d-deċiżjoni negattiva, f'konformità mad-dritt nazzjonali.

- **Kumment addizzjonali:** *L-informazzjoni għandha tingħata f'lingwaġġ ċar u mhux tekniku.*
- **Kumment addizzjonali:** *L-informazzjoni għandha tingħata oralment f'każ ta' illitteriżmu jew f'kazijiet fejn il-persuna ma tkunx tifhem l-informazzjoni bil-miktub ipprovduta.*

**Prattika tajba**

- L-informazzjoni bil-miktub dwar kif tista' tiġi kkontestata deċiżjoni negattiva tingħata f'lingwa mifhuma mill-applikant. Fejn ikun meħtieġ u xieraq, l-informazzjoni tingħata wkoll oralment f'lingwa mifhuma mill-applikant.

**Indikatur 50.2:** L-applikant jingħata informazzjoni dwar l-effett sospensiv tal-appell, inkluża informazzjoni dwar kif tintalab is-sospensjoni ta' kwalunkwe miżura ta' tneħħija f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali.

**Indikatur 50.3:** Tingħata informazzjoni dwar kif għandha tiġi kkontestata deċiżjoni negattiva, flimkien man-notifika dwar id-deċiżjoni negattiva, fejn l-applikant ma jkunx ingħata din l-informazzjoni fi stadju preċedenti.

- **Kummenti addizzjonali:** *L-informazzjoni dwar kif tista' tiġi kkontestata deċiżjoni negattiva tista' tiġi inkluża sistematikament fid-deċiżjoni jew f'dokument separat meħmuż mad-deċiżjoni.*

**Indikatur 50.4:** Il-bżonnijiet speċjali tal-applikant jittieħdu inkunsiderazzjoni meta tingħata informazzjoni dwar kif tista' tiġi kkontestata d-deċiżjoni negattiva.

- **Kummenti addizzjonali:** *Pereżempju, għal persuni b'vista batuta jew b'diżabilitajiet intellettuali, l-informazzjoni tingħata b'mod adattat.*

**STANDARD 51: Fuq talba tal-applikant, jiġu ċċarati r-raġunijiet għal deċiżjoni negattiva fl-ewwel istanza.**

**Indikatur 51.1:** L-applikant ikollu aċċess għall-persunal tal-awtoritajiet kompetenti jew ta' atturi oħra, li jistgħu jiċċaraw ir-raġunijiet għad-deċiżjoni negattiva b'mod mhux tekniku.

**Prattika tajba**

- Id-deċiżjonijiet kollha jiġu nnotifikati minn uffiċjali kompetenti, li jkunu jistgħu jwieġbu għall-mistoqsijiet u jipprovdut kjarifiki lill-applikant matul in-notifika.

<sup>(4)</sup> Fejn issir referenza għal deċiżjoni negattiva, dan ikun fir-rigward ta' status ta' rifuġjat jew ta' protezzjoni sussidjarja.

## 20. Informazzjoni dwar id-dewmien tad-deċiżjoni u r-raġunijiet/il-perjodu ta' żmien

L-Artikolu 31(6) tal-APD

### **STANDARD 52: Sistema ta' monitoraġġ tippermetti l-identifikazzjoni ta' każijiet fejn deċiżjoni ma tkunx inħarġet fil-ħin.**

**Indikatur 52.1:** Tiġi stabbilita sistema biex jiġu ttraċċati każijiet li għalihom ma tkunx tista' tittiehed deċiżjoni fi żmien sitt xhur minn meta jiġu pprezentati.

### **STANDARD 53: L-applikant jiġi infurmat meta deċiżjoni ma tkunx inħarġet wara perjodu ta' sitt xhur.**

**Indikatur 53.1:** L-awtorità determinanti tinforma lill-applikant oralment u/jew bil-miktub dwar id-dewmien tad-deċiżjoni.

**Indikatur 53.2:** Fuq talba, tingħata informazzjoni oralment/bil-miktub dwar ir-raġunijiet għad-dewmien.

**Indikatur 53.3:** Ikun stabbilit proċess biex l-awtorità tidentifika malajr ir-raġuni għad-dewmien.

- **Kumment addizzjonali:** Skont il-kuntest nazzjonali, trid tingħata informazzjoni addizzjonali lill-applikant dwar kwalunkwe pass speċifiku li jrid jittiehed, bħat-tiġdid tal-karta tal-applikant.

## 21. Proċeduri speċjali

### a) Proċedura aċċellerata

L-Artikolu 31(8) tal-APD

### **STANDARD 54: Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri aċċellerati fi ħdan il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikun hemm fis-seħħ proċess ta' ħidma u gwida li jippermettu l-konformità mar-raġunijiet għall-aċċellerazzjoni tal-proċedura.**

**Indikatur 54.1:** L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkaniżmu ta' tgħarbil biex jiġu identifikati l-każijiet rilevanti.

**Indikatur 54.2:** Fejn meħtieġ, l-Istat Membru jkun żviluppa linji gwida interni dwar kif għandhom jiġu applikati r-raġunijiet li huma deskritti fid-dritt nazzjonali.

**Indikatur 54.3:** L-Istat Membru ma japplikax, jew jieqaf japplika, il-proċedura aċċellerata meta ma jkunx jista' jipprovdi appoġġ adegwat lill-applikanti li jkunu jeħtieġu garanziji proċedurali speċjali.

#### Prattika tajba

- L-Istat Membru jkollu mekkaniżmu diġitalizzat ta' monitoraġġ li jzomm rendikont ta' kull applikazzjoni (jiġifieri passi proċedurali, durata, termini).

### **STANDARD 55: Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri aċċellerati għal minorenni mhux akkumpanjati fi ħdan il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikun hemm fis-seħħ proċess ta' ħidma u gwida li jippermettu r-rispett tal-aħjar interessi tal-minorenni f'dawn il-kundizzjonijiet.**

**Indikatur 55.1:** L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkaniżmu ta' tgħarbil biex jidentifika minorenni mhux akkumpanjati fi ħdan il-proċeduri aċċellerati.

**Indikatur 55.2:** Fejn meħtieġ, l-Istat Membru jkun żviluppa linji gwida interni speċifiċi dwar kif għandha tiġi applikata kull raġuni għall-aċċellerazzjoni tal-proċedura għal minorenni mhux akkumpanjati

**Indikatur 55.3:** Jiġi stabbilit mekkaniżmu ta' kontroll biex jiġi żgurat li l-proċeduri aċċellerati ma jiġux applikati għal minorenni mhux akkumpanjati fejn, fil-qafas tal-proċeduri aċċellerati, ma jkunx jista' jingħata appoġġ adegwat biex jiġu ssodisfati l-bżonnijiet speċjali.

**STANDARD 56: Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri aċċellerati fi ħdan il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, jiġu stabbiliti mekkaniżmi li jippermettu li jiġu rispettati t-termini kif iddefiniti fid-dritt nazzjonali.**

**Indikatur 56.1:** It-termini raġonevoli stabbiliti mill-Istat Membru huma iqsar minn sitt xhur, għajr meta jiġi pprovdut mod ieħor fid-dritt nazzjonali.

**Indikatur 56.2:** L-Istat Membru jzomm renidkont u jimmonitorja l-ħinijiet tal-ipproċessar fil-proċeduri aċċellerati.

- **Kumment addizzjonali:** Il-monitoraġġ jista' jinkludi l-għadd ta' każijiet aċċellerati mhux ipproċessati fi ħdan it-termini, u t-tul medju (medjan) tal-proċedura aċċellerata.

**b) Proċeduri ta' ammissibbiltà**

L-Artikolu 33(2) tal-APD  
L-Artikolu 34(1) u (2) tal-APD

**STANDARD 57: Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri ta' ammissibbiltà fi ħdan il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikun hemm fis-seħħ proċess ta' ħidma li jippermetti r-raġunijiet għad-deċiżjoni li applikazzjoni tkun inammissibbli.**

**Indikatur 57.1:** L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkaniżmu ta' tgħarbil biex jiġu identifikati l-każijiet rilevanti.

**Indikatur 57.2:** L-Istat Membru jkun żviluppa l-linji gwida interni meħtieġa dwar kif għandhom jiġu applikati r-raġunijiet li huma ddefiniti fid-dritt nazzjonali.

**Indikatur 57.3:** Ikun gie stabbilit proċess ta' ħidma biex jiġi vverifikat jekk Stat Membru ieħor ikunx diġà ggarantixxa protezzjoni internazzjonali.

**STANDARD 58: Isiru arrangamenti biex l-applikanti jkunu jistgħu jipprezentaw il-fehmiet tagħhom fir-rigward tar-raġunijiet ta' ammissibbiltà.**

**Indikatur 58.1:** L-applikant jiġi infurmat bil-fatt li l-applikazzjoni tiġi eżaminata skont il-proċedura ta' ammissibbiltà u fuq liema bażi.

**Indikatur 58.2:** Tiġi organizzata intervista personali li matulha l-applikant jiġi mistoqsi mistoqsijiet speċifiċi dwar il-kriterji ta' inammissibbiltà, filwaqt li jittieħdu inkunsiderazzjoni l-eżenzjonijiet speċifiċi għal applikazzjonijiet sussegwenti.

**STANDARD 59: Meta l-intervista personali dwar l-ammissibbiltà tal-applikazzjoni ssir minn awtoritajiet li ma jkunux l-awtorità determinanti, il-persunal li jkun qed iwettaq l-intervista personali jkun imħarreg b'mod xieraq għal dan il-kompitu.**

**Indikatur 59.1:** Il-persunal ikun lesta t-taħriġ bażiku meħtieġ, b'mod partikolari fir-rigward tal-liġi dwar id-drittijiet internazzjonali tal-bniedem, l-acquis tal-Unjoni Ewropea dwar l-asil, u tekniki ta' intervistar, organizzat mill-awtorità nazzjonali tiegħu jew mill-EASO.

**STANDARD 60: Meta l-intervista personali dwar l-ammissibbiltà tal-applikazzjoni ssir minn awtoritajiet li mhumiex l-awtorità determinanti, l-Istat Membru jkun żviluppa linji gwida interni dwar kif għandha titwettaq intervista personali dwar l-ammissibbiltà tal-applikazzjoni.**

**Indikatur 60.1:** Il-linji gwida għall-intervisti jkunu aċċessibbli għall-persunal rilevanti u jiġu applikati minnhom.

**c) Applikazzjonijiet sussegwenti**

L-Artikolu 40(1)-(3) tal-APD  
L-Artikolu 41(1) tal-APD  
L-Artikolu 21 tal-QD

**STANDARD 61: Ikun ġie stabbilit proċess sabiex jiġi żgurat li l-applikazzjoni sussegwenti tiġi eżaminata filwaqt li jittieħed inkunsiderazzjoni l-eżami tal-applikazzjonijiet preċedenti.**

**Indikatur 61.1:** L-uffiċjal tal-każ responsabbli għall-eżami tal-applikazzjoni sussegwenti jkollu aċċess għall-elementi kollha tal-fajl tal-eżamijiet preċedenti.

**STANDARD 62: Tkun ġiet stabbilita proċedura għal eżami preliminari.**

**Indikatur 62.1:** Ikunu stabbiliti linji gwida interni dwar x'jistgħu jitqiesu bħala elementi jew sejbiet godda li konsiderevolment iżidu l-probabbiltà li l-applikant jikkwalifika bħala benefiċjarju tal-protezzjoni internazzjonali, sakemm dan ma jkunx diġà spjegat biżżejjed fid-dritt nazzjonali.

**Indikatur 62.2:** Tiġi organizzata intervista personali, sakemm id-dritt nazzjonali ma jkunx jippermetti li l-eżami preliminari jitwettaq biss abbażi ta' sottomissjonijiet bil-miktub, għajr fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 40(6)<sup>(\*)</sup>.

**Indikatur 62.3:** L-Istat Membru jinforma lill-applikant dwar l-eżitu tal-eżami preliminari.

**Indikatur 62.4:** Ikun ġie stabbilit proċess ta' ħidma li skontu l-applikazzjoni ammissibbli sussegwenti tiġi eżaminata ulterjorment permezz tal-proċedura rilevanti.

**STANDARD 63: Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa restrizzjonijiet għad-dritt li wieħed jibqa' f'każ ta' applikazzjoni sussegwenti fi ħdan il-leġislazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, jiġi stabbilit proċess ta' ħidma biex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipju ta' non-refoulement.**

**Indikatur 63.1:** Ikun stabbilit mekkanizmu ta' tgħarbil biex jiġu identifikati l-każijiet rilevanti.

**Indikatur 63.2:** Ikunu ġew stabbiliti linji gwida interni dwar kull bażi.

**Indikatur 63.3:** Ikunu ġew stabbiliti miżuri biex jiġi żgurat li jiġi rispettat il-prinċipju ta' non-refoulement.

<sup>(\*)</sup> L-Artikolu 40(6) tal-APD: "Il-proċedura msemmija f'dan l-Artikolu tista' tkun applikabbli wkoll fil-każ ta': (a) persuna dipendenti li tippreżenta applikazzjoni wara li hija, taħt l-Artikolu 7(2), tkun tat il-kunsens tagħha sabiex il-każ tagħha jkun parti minn applikazzjoni ppreżentata f'isimha, u/jew (b) persuna minorenni mhux miżżewġa li tippreżenta applikazzjoni wara [li] tkun [ġiet] ippreżentata applikazzjoni oħra f'isimha taħt l-Artikolu 7(5)(c). F'dawk il-każi l-eżami preliminari msemmi fil-paragrafu 2 jikkonsisti fl-eżami [ta'] jekk hemmx xi fatti relatati mas-sitwazzjoni tal-persuna dipendenti jew tal-persuna minorenni mhux miżżewġa li jiġġustifikaw applikazzjoni separata."

## d) Proċeduri fuq il-fruntiera

L-Artikolu 43(1), (2) tal-APD  
L-Artikolu 25(6)(b)

**STANDARD 64:** *Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri fuq il-fruntiera fi ħdan il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikun ġie stabbilit proċess ta' ħidma li jippermetti r-raġunijiet xierqa għall-applikazzjoni tal-proċedura fuq il-fruntiera.*

**Indikatur 64.1:** Ikun ġie stabbilit mekkaniżmu ta' tgħarbil biex jiġu identifikati l-każijiet rilevanti.

**Indikatur 64.2:** L-Istat Membru ma japplikax, jew jieqaf japplika, il-proċedura fuq il-fruntiera meta ma jkunx jista' jipprovdni appogg adegwat lill-applikanti li jkunu jeħtieġu garanziji proċedurali speċjali.

**STANDARD 65:** *Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri fuq il-fruntiera għal minorenni mhux akkumpanjati fi ħdan il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikun stabbilit proċess ta' ħidma li jippermetti li jiġi rispettati l-aħjar interess tal-minorenni.*

**Indikatur 65.1:** L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkaniżmu ta' tgħarbil biex jidentifika minorenni mhux akkumpanjati fi ħdan il-proċedura fuq il-fruntiera.

**Indikatur 65.2:** Fejn meħtieġ, l-Istat Membru jkun żviluppa linji gwida interni speċifiċi dwar kif għandha tiġi applikata kull raġuni rilevanti tal-Artikolu 25(6)(b) tal-APD għal minorenni mhux akkumpanjati.

**Indikatur 65.3:** Jiġi stabbilit mekkaniżmu ta' kontroll biex jiġi żgurat li l-proċeduri fuq il-fruntiera ma jiġux applikati għal minorenni fejn, fil-qafas tal-proċeduri fuq il-fruntiera, ma jkunx jista' jingħata appogg adegwat biex jiġu ssodisfati l-bżonnijiet speċjali tagħhom.

**STANDARD 66:** *Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri fuq il-fruntiera fi ħdan il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikunu stabbiliti mekkaniżmi li jippermettu li jiġu rispettati t-termini kif iddefiniti fid-dritt nazzjonali.*

**Indikatur 66.1:** L-Istat Membru jkun stabbilixxa termini raġonevoli għall-proċeduri fuq il-fruntiera fid-dritt nazzjonali tiegħu.

**Indikatur 66.2:** It-termini raġonevoli stabbiliti mill-Istat Membru jkunu iqsar minn erba' ġimgħat.

**Indikatur 66.3:** L-Istat Membru jzomm rendikont u jimmonitorja l-ħinijiet tal-ipproċessar fil-proċeduri fuq il-fruntiera.

**Indikatur 66.4:** Jiġu stabbiliti miżuri biex jiġi żgurat li daww l-applikanti li l-applikazzjoni tagħhom ma tkunx ġiet eżaminata fi żmien erba' ġimgħat ikollhom aċċess għat-territorju tal-Istat Membru kkonċernat.

## e) Prijoritizzazzjoni

L-Artikolu 31(7) tal-APD

**STANDARD 67:** *Fejn l-Istat Membru japplika l-prijoritizzazzjoni tal-eżamijiet, jiġu stabbiliti proċessi ta' ħidma biex jiġi żgurat li l-każijiet rilevanti jiġu identifikati u pproċessati fi ħdan il-proċedura rilevanti.*

**Indikatur 67.1:** L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkaniżmu ta' tgħarbil biex jiġu identifikati l-każijiet rilevanti.

**Indikatur 67.2:** L-Istat Membru jkun żviluppa l-linji gwida interni meħtieġa dwar kif il-prijoritizzazzjoni tiġi applikata fi ħdan il-proċedura.

**Indikatur 67.3:** L-Istat Membru jzomm rendikont u jimmonitorja l-ħinijiet tal-ipproċessar fl-applikazzjonijiet prijoritizzati.



**Prattika tajba**

- L-Istat Membru jkollu mekkanizmu diġitalizzat ta' monitoraġġ li jzomm rendikont ta' kull applikazzjoni (jiġifieri passi proċedurali, durata, termini).

**22. Irtirar tal-protezzjoni internazzjonali**

L-Artikolu 31(7) tal-APD

***STANDARD 68: Jiġi stabbilit proċess ta' ħidma biex jiġu identifikati elementi jew sejbiet ġodda li jistgħu jindikaw il-ħtieġa biex terġa' titqies il-validità tal-protezzjoni internazzjonali li tkun ingħatat.***

**Indikatur 68.1:** L-awtorità determinanti tkun stabbiliet mekkanizmu ta' kooperazzjoni ma' amministrazzjonijiet nazzjonali rilevanti oħra u/jew ma' Stati Membri oħra sabiex tiżgura l-għbir ta' elementi jew sejbiet ġodda rilevanti li jistgħu jindikaw li jkun hemm raġunijiet biex terġa' titqies il-validità tal-protezzjoni internazzjonali li tkun ingħatat.

**Indikatur 68.2:** Ikunu stabbiliti proċessi ta' ħidma biex jiġi żgurat li l-uffiċjali tal-każ ikollhom għad-dispożizzjoni tagħhom COI rilevanti, aġġornata u preċiża li tkun relatata mal-pajjiżi ta' oriġini tal-persuni kkonċernati u li tkun miksuba minn diversi sorsi. Dan sabiex jiġu identifikati elementi jew sejbiet ġodda li jistgħu jindikaw li jkun hemm raġunijiet biex terġa' titqies il-validità tal-protezzjoni internazzjonali li tkun ingħatat.

**Indikatur 68.3:** L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkanizmu biex jivvaluta jekk l-elementi jew is-sejbiet ġodda jkunux biżżejjed biex jinbeda l-proċess biex terġa' titqies il-validità tal-protezzjoni internazzjonali li tkun ingħatat.

***STANDARD 69: Jiġi stabbilit proċess ta' ħidma li jippermetti li jiġu rispettati l-kundizzjonijiet għall-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali.***

**Indikatur 69.1:** Fejn meħtieġ, l-awtorità determinanti tkun żviluppat linji gwida interni dwar kif għandhom jiġu applikati l-kundizzjonijiet li taħthom tkun tista' tiġi rtirata l-protezzjoni internazzjonali, kif deskritt fil-QD, b'attenzjoni speċifika għall-prinċipju generali tal-kunfidenzjalità fi ħdan il-proċedura ta' asil.

***STANDARD 70: Ikun hemm dispożizzjonijiet li jippermettu li l-applikanti jipprezentaw il-fehmiet tagħhom fir-rigward ta' kunsiderazzjoni mill-ġdid tal-validità tal-protezzjoni internazzjonali tagħhom.***

**Indikatur 70.1:** L-applikant jiġi infurmat bil-miktub dwar il-fatt li l-validità tal-protezzjoni internazzjonali tiegħu tkun qed terġa' titqies, u fuq liema elementi jew sejbiet ġodda jkun ibbażat dan.

**Indikatur 70.2a:** Tiġi organizzata intervista personali li matulha l-benefiċjarju tal-protezzjoni internazzjonali jiġi mistoqsi mistoqsijiet speċifiċi dwar l-elementi jew is-sejbiet ġodda.

JEW

**Indikatur 70.2b:** Il-benefiċjarju tal-protezzjoni internazzjonali jithalla jipprezenta dikjarazzjonijiet bil-miktub dwar ir-raġunijiet għalfejn l-istatus ta' protezzjoni internazzjonali tiegħu ma għandux jiġi rtirat. Dawn id-dikjarazzjonijiet iridu jittieħdu inkunsiderazzjoni mill-awtorità li teżamina.

# Anness – Tabella sommarja

## Standards u indikaturi operazzjonali: proċedura ta' asil.

### AĊĊESS GĦALL-PROĊEDURA

#### 1. MILI TAL-APPLIKAZZJONI

Standard	Indikatur
<p><b>1. L-awtoritajiet li aktarx jirċievu applikazzjonijiet ikunu konxji dwar ir-responsabbiltajiet tagħhom u l-persunal tagħhom ikun ikkwalifikat biżżejjed.</b></p>	
	<p><b>1.1.</b> Il-kompiti u r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet rilevanti jiġu ddokumentati.</p> <p><b>1.2.</b> Il-persunal li jaħdem f'punti ta' qsim tal-fruntiera u f'faċilitajiet ta' detenzjoni jkun irċieva l-livell meħtieġ ta' taħriġ biex jissodisfa l-kompiti u r-responsabbiltajiet relatati mal-proċedura ta' asil. Dan it-taħriġ jinkludi kif wieħed jinnota li persuna tista' tkun tixtieq tapplika għall-protezzjoni internazzjonali, abbażi, fost affarijiet oħra, tal-Artikolu 10 tal-Manwal ta' Schengen u l-Gwida Prattika tal-EASO-Frontex dwar l-Aċċess għall-Proċedura, u kif wieħed jinforma lill-persuni li huma jistgħu japplikaw għall-protezzjoni internazzjonali.</p>
<p><b>2. Il-persunal tal-awtoritajiet li aktarx jirċievu applikazzjonijiet ikollhom informazzjoni u istruzzjonijiet rilevanti biex jinfurmaw lill-applikanti dwar fejn u kif jistgħu jiġu pprezentati applikazzjonijiet għall-protezzjoni internazzjonali.</b></p>	
	<p><b>2.1.</b> Istruzzjonijiet bil-miktub u informazzjoni jkunu disponibbli għall-awtoritajiet rilevanti kollha sabiex dawn jithejjew biex jinfurmaw lill-applikanti dwar fejn u kif jipprezentaw applikazzjoni.</p> <p><b>2.2.</b> L-istruzzjonijiet u l-informazzjoni jiġu fformulati b'mod komprensiv għall-persunal tal-awtoritajiet rilevanti.</p> <p><b>2.3.</b> Meta persuna tapplika ma' awtorità li ma tkunx kompetenti biex tirreġistraha, l-applikant jiġi infurmat immedjatament dwar kif u fejn tiġi rreġistrata l-applikazzjoni, inklużi l-perjodi ta' żmien għall-preżentazzjoni tal-applikazzjoni għand l-awtorità kompetenti.</p>
<p><b>3. Il-persunal tal-faċilitajiet ta' detenzjoni u fil-punti ta' qsim tal-fruntiera jkollhom għodod disponibbli biex jipprovdu informazzjoni ċara lil persuni li jistgħu jkunu jridu japplikaw għall-protezzjoni internazzjonali dwar fejn u kif jaġhmlu dan.</b></p>	
	<p><b>3.1.</b> Informazzjoni standard rigward il-possibbiltà ta' applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali tkun tqiegħdet għad-dispożizzjoni ta' persuni li jkunu jixtiequ jimlew applikazzjoni, bil-miktub u oralment fejn meħtieġ.</p> <p><b>3.2.</b> L-informazzjoni tingħata mill-aktar fis possibbli biex jiġi żgurat li l-applikanti identifikati jkunu jistgħu jimlew applikazzjoni mingħajr dewmien.</p> <p><b>3.3.</b> L-informazzjoni dwar il-possibbiltà li timtela applikazzjoni tkun aċċessibbli fil-lingwi rilevanti.</p> <p><b>3.4.</b> L-informazzjoni lil persuni li jistgħu jkunu jixtiequ jimlew applikazzjoni tkun adattata għall-età/għal-livell ta' fehim tal-applikant</p>

<b>4. Ikunu disponibbli servizzi ta' interpretazzjoni, mingħajr ħlas, meta jkun meħtieġ.</b>	
	<b>4.1.</b> L-arrangamenti għall-interpretazzjoni meħtieġa fir-rigward tal-proċedura jinbdew malli tiġi identifikata l-ħtieġa.
<b>5. F'ċentri ta' detenzjoni u f'punti ta' qsim tal-fruntiera, organizzazzjonijiet u persuni li jipprovdu pariri u konsulenza, kif ukoll l-interpreti tagħhom, ikollhom aċċess adegwat għall-applikanti sabiex jagħtuhom l-għajnuna.</b>	
	<b>5.1.</b> L-aċċess ikun ristrett/limitat biss mid-dritt nazzjonali fejn dan ikun oġġettivament meħtieġ għas-sigurtà, l-ordni pubbliku jew il-ġestjoni amministrattiva tal-punt ta' qsim, sakemm ma jkunx ristrett severament jew isir impossibbli.
	<b>5.2.</b> Fejn jiġu stabbiliti regoli dwar il-preżenza ta' persuni u organizzazzjonijiet li jipprovdu pariri u konsulenza, dawn ikunu ċari u aċċessibbli għall-applikant u/jew għall-konsulent tiegħu, kif ukoll għall-interpretu.
	<b>5.3.</b> L-applikanti f'faċilitajiet ta' detenzjoni jkollhom aċċess għal mezzi ta' komunikazzjoni mal-konsulenti tagħhom.
<b>6. L-organizzazzjonijiet u l-persuni li jipprovdu konsulenza jkunu jistgħu jiltaqgħu u jikkollmu mal-applikanti b'mod privat.</b>	
	<b>6.1.</b> Jekk ikun hemm regoli dwar il-ħinijiet taż-żjarat, il-ħinijiet tal-ftuħ ikunu twal biżżejjed biex jippermettu laqgħa effettiva mal-applikanti.
	<b>6.2.</b> L-organizzazzjonijiet u l-persuni li jipprovdu konsulenza jkunu jistgħu jiltaqgħu mal-applikant f'post u f'kundizzjonijiet li jiżguraw privatezza adegwata.
<b>7. L-applikanti fil-punti ta' qsim tal-fruntiera u l-applikanti miżmuma f'detenzjoni jiġu infurmati dwar l-eżistenza ta' organizzazzjonijiet jew persuni li jipprovdu konsulenza u jkunu jistgħu jikkuntattjawhom b'mod effettiv.</b>	
	<b>7.1.</b> L-informazzjoni dwar kif jiġu kkuntattjati organizzazzjonijiet u persuni rilevanti li jipprovdu konsulenza titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-applikanti f'lingwi differenti.
	<b>7.2.</b> Il-mezzi biex jiġu kkuntattjati dawn l-organizzazzjonijiet u persuni jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-applikant.
<b>8. Ikunu ġew stabbiliti garanziji biex jiġi żgurat li kull persuna jkollha l-possibbiltà li timla applikazzjoni f'isimha stess.</b>	
	<b>8.1.</b> F'sitwazzjonijiet fejn id-dritt nazzjonali jipprovdi li applikazzjoni tista' timtela minn applikant f'isem adulti dipendenti, l-awtoritajiet jivverifikaw ma' kull adult dipendenti jekk huma jixtixqu jipprezentaw applikazzjoni f'isimhom stess. Din l-informazzjoni għandha tintbagħat fil-privat lill-adult dipendenti.
	<b>8.2.</b> It-taħriġ lill-awtoritajiet li aktarx jirċievu applikazzjonijiet jinkludi gwida dwar kif jiġu identifikati indikazzjonijiet li minorenni mhux akkumpanjat jista' jkun jixtixqu japplika għall-protezzjoni internazzjonali, u kif għandhom jiġu fformulati mistoqsijiet b'mod sensitiv għall-età.
<b>9. Ikun hemm stabbilit mekkaniżmu effettiv biex jiżgura li fejn minorenni mhux akkumpanjat jimla applikazzjoni, jiġi nnominat rappreżentant mill-aktar fis possibbli.</b>	
	<b>9.1.</b> L-awtoritajiet li aktarx jirċievu applikazzjonijiet jingħataw istruzzjonijiet dwar kif il-minorenni għandu jiġi riferut lill-awtoritajiet kompetenti għall-protezzjoni tat-tfal.
	<b>9.2.</b> Il-grupp ta' rappreżentanti potenzjali kwalifikati jkun suffiċjenti biex tiġi żgurata l-ħatra f'waqtha ta' rappreżentant għal kull minorenni mhux akkumpanjat u biex jiġi żgurat li r-rappreżentanti ma jkunux responsabbli għal wisq każijiet fl-istess ħin.

## 2. REĠISTRAZZJONI TAL-APPLIKAZZJONI

**10. Meta persuna timla applikazzjoni, l-applikazzjoni tiġi rreġistrata fil-post jew l-applikant immedjatament jirċievi appuntament għar-reġistrazzjoni fit-tlett ijiem tax-xogħol li jmiss, jew fi żmien is-sitt ijiem tax-xogħol li jkun imiss meta l-applikazzjoni titressaq quddiem awtorità li ma tkunx kompetenti biex tirreġistraha.**

- |  |   |
|--|---|
|  | <p><b>10.1.</b> Tkun giet stabbilita sistema għall-ġestjoni tal-appuntamenti għal reġistrazzjonijiet li ma jistgħux iseħħu fil-post.</p> <p><b>10.2.</b> Proċess ta' ħidma, li jinkludi d-disponibbiltà ta' biżżejjed persunal u riżorsi, jiżgura li r-reġistrazzjoni sseħħ fi żmien tlett jiem tax-xogħol, jew fi żmien sitt jiem tax-xogħol minn meta l-applikazzjoni tkun tressqet quddiem awtorità li ma tkunx kompetenti biex tirreġistraha.</p> |
|--|---|

**11. L-applikazzjoni tiġi rreġistrata kif suppost.**

- |  |  |
|--|--|
|  | <p><b>11.1.</b> L-applikant ikun fizikament preżenti għar-reġistrazzjoni tal-applikazzjoni, sakemm ma jkunx ipprovdut mod ieħor mid-dritt nazzjonali jew jekk l-applikant ma jkunx jista' jżur iċ-ċentru ta' reġistrazzjoni għal raġunijiet barra mill-kontroll tiegħu.</p> <p><b>11.2.</b> Ir-reġistrazzjoni ssir b'mod li jiżgura l-privatezza sa fejn ikun possibbli.</p> <p><b>11.3.</b> Id-dettalji personali ta' kull applikant jiġu rreġistrati, irrispettivament minn jekk l-applikazzjoni tkunx saret direttament jew minn applikant f'isem dipendenti.</p> |
|--|--|

## 3. PREŻENTAZZJONI TAL-APPLIKAZZJONI

**12. L-applikant jiġi infurmat dwar id-drittijiet u l-obbligi tiegħu rigward il-preżentazzjoni tal-applikazzjoni mhux aktar tard minn meta l-applikazzjoni tiġi rreġistrata.**

- |  |  |
|--|--|
|  | <p><b>12.1.</b> Tingħata informazzjoni bil-miktub lill-applikant dwar kif u fejn għandu jipprezenta applikazzjoni, kif ukoll il-konsegwenzi tan-nuqqas ta' preżentazzjoni ta' applikazzjoni.</p> <p><b>12.2.</b> L-informazzjoni bil-miktub tiġi kkomplementata bi spjegazzjonijiet orali biex jiġi żgurat il-fehim tal-applikant meta jkun meħtieġ.</p> |
|--|--|

**13. Il-preżentazzjoni ta' applikazzjoni ssir mill-aktar fis possibbli wara r-reġistrazzjoni.**

- |  |   |
|--|---|
|  | <p><b>13.1(a).</b> Fejn id-dritt nazzjonali jipprovdi li l-applikazzjonijiet għandhom jitressqu permezz ta' formola speċifika li trid timtela mill-applikant, il-formola tingħata mar-reġistrazzjoni, bi spjegazzjonijiet dwar kif għandha tiġi trazmessa lill-awtorità determinanti.</p> <p><b>JEW</b></p> <p><b>13.1(b).</b> Fejn id-dritt nazzjonali jipprovdi li l-applikazzjonijiet għandhom jitressqu personalment u f'post iddeżinjat wara r-reġistrazzjoni, tkun giet stabbilita sistema ta' ġestjoni tal-appuntamenti għat-tressiq ta' applikazzjonijiet li ma jstax iseħħ fil-post.</p> <p><b>13.2.</b> Tkun giet stabbilita sistema ta' monitoraġġ biex jiġi segwit iż-żmien bejn ir-reġistrazzjoni tal-applikazzjoni u l-preżentazzjoni tagħha.</p> |
|--|---|

**14. Fejn id-dritt nazzjonali jeħtieġ li l-applikant jiġi intervistat bil-ħsieb li tiġi pprezentata l-applikazzjoni, tiġi pprovduta interpretazzjoni fejn ikun meħtieġ, fejn dan ikun meħtieġ.**

- 14.1.** Qabel jew fil-bidu ta' kull intervista bħal din, tiġi vvalutata u indirizzata l-ħtieġa għall-interpretazzjoni.
- 14.2.** Il-grupp ta' interpreti jkun biżżejjed biex jiżgura li l-applikazzjoni tiġi pprezentata fil-ħin.

**15. Meta awtorità li mhijiex l-awtorità determinanti tkun responsabbli għall-prezentazzjoni, il-fajl tal-każ jasal għand l-awtorità determinanti mill-aktar fis possibbli wara l-prezentazzjoni.**

- 15.1.** Ikun hemm stabbilit proċess li jiżgura li l-fajl tal-applikazzjoni jiġi trasferit fil-ħin lill-awtorità determinanti.
- 15.2.** L-awtorità determinanti tittraċċa l-ħin bejn meta jiġi pprezentat u meta jiġi riċevut il-fajl.

**16. Fejn applikazzjoni tkun imtliet minn applikant f'isem l-adulti dipendenti tiegħu b'kapacità ġuridika, jintalab il-kunsens tad-dipendenti bil-miktub.**

- 16.1.** Adulti dipendenti jiġu infurmati individwalment u f'post li jiżgura biżżejjed privatezza.
- 16.2.** L-adulti dipendenti jkunu ġew infurmati dwar il-konsegwenzi tal-prezentazzjoni tal-applikazzjoni f'isimhom u dwar id-dritt li jimlew applikazzjoni separata, qabel l-applikazzjoni tagħhom tiġi pprezentata jew qabel l-intervista personali.
- 16.3.** Tintuża formola biex jinkiseb il-kunsens tal-adulti dipendenti u din tkun separata mill-formola ta' applikazzjoni tal-applikant "prinċipali".
- 16.4.** Meta tingħata informazzjoni lill-applikanti, tiġi pprovduta interpretazzjoni jekk dan ikun meħtieġ.

**17. L-applikanti kollha jirċievu dokument li jiċċertifika l-istatus tagħhom.**

- 17.1.** Tkun stabbilita sistema biex jiġi żgurat li jinħareġ dokument mill-aktar fis possibbli wara r-reġistrazzjoni tal-applikazzjoni u/jew mhux aktar tard minn tlett ijiem tax-xogħol wara l-prezentazzjoni.

## GARANZIJI GĦALL-APPLIKANT

### 4. GARANZIJI PROĊEDURALI GĦAL APPLIKANTI BI BŻONNIJET SPEĊJALI

**18. Ikun ġie stabbilit proċess biex jiġu identifikati, ivalutati u indirizzati l-bżonnijiet speċjali fi żmien raġonevoli wara li tkun saret applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali, u dan jintuża matul il-proċedura kollha.**

- |  |  |
|--|--|
|  | <p><b>18.1.</b> Il-proċess jiddeskrivi b'mod ċar min huwa responsabbli għall-identifikazzjoni u l-valutazzjoni ta' bżonnijiet speċjali, u biex jiġi żgurat rispons adegwat sabiex applikanti li jeħtieġu garanziji proċedurali speċjali jibbenefikaw mid-drittijiet kollha u jikkonformaw mal-obbligi kollha matul il-proċedura.</p> <p><b>18.2.</b> Ikunu ġew stabbiliti linji gwida dwar kif għandhom jiġu identifikati u vvalutati l-bżonnijiet speċjali u kif għandhom jiġu indirizzati.</p> |
|--|--|

**19. Il-proċess biex jiġu identifikati, ivalutati u indirizzati l-bżonnijiet speċjali matul il-proċedura kollha jiġi applikat b'mod effettiv.**

- |  |   |
|--|---|
|  | <p><b>19.1.</b> Jiġu allokat i bżżejjed riżorsi biex jiġu identifikati u vvalutati l-bżonnijiet speċjali, u biex dawn jiġu indirizzati minnufih.</p> <p><b>19.2.</b> L-identifikazzjoni inizjali u l-valutazzjoni tal-bżonnijiet speċjali titwettag fi żmien raġonevoli, fejn fl-istess ħin jiġi żgurat li l-bżonnijiet speċjali li jsiru evidenti aktar tard jiġu identifikati u vvalutati kif xieraq.</p> <p><b>19.3.</b> Fejn ikun rilevanti, jiġu involuti atturi speċjalizzati fil-valutazzjoni tal-bżonnijiet speċjali.</p> <p><b>19.4.</b> Jiġu stabbiliti u jintużaw kanali ta' komunikazzjoni u ta' kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet ta' akkoljenza u l-awtorità determinanti.</p> <p><b>19.5.</b> Mekkanizmi ta' riferiment għandhom jintużaw kif xieraq f'kull każ rilevanti.</p> |
|--|---|

### 5. GĦOTI TA' INFORMAZZJONI U KONSULENZA

**20. Ikun ġie stabbilit mekkanizmu adegwat biex tingħata informazzjoni mingħajr ħlas, legali u proċedurali fuq talba.**

- |  |  |
|--|--|
|  | <p><b>20.1.</b> Ikunu ddefiniti b'mod ċar ir-rwoli tal-atturi li jipprovdu l-informazzjoni, u meta dan għandu jsir.</p> <p><b>20.2.</b> Tkun iddefinita b'mod ċar ir-responsabbiltà għall-iżvilupp u ż-żamma ta' informazzjoni aġġornata.</p> <p><b>20.3.</b> L-applikanti jiġu infurmati dwar il-passi tal-proċedura u l-perjodi ta' żmien applikabbli.</p> <p><b>20.4.</b> L-applikanti jiġi infurmati dwar id-drittijiet u l-obbligi, inkluż l-obbligu li jissottomettu l-elementi meħtieġa biex tiġi sostanzjata l-applikazzjoni għall-protezzjoni internazzjonali, u l-konsegwenzi possibbli tan-nuqqas ta' konformità mal-obbligi tagħhom u tan-nuqqas ta' kooperazzjoni mal-awtoritajiet.</p> <p><b>20.5.</b> L-informazzjoni dwar il-passi differenti tal-proċedura tingħata fil-ħin, biex l-applikanti jkunu jistgħu jeżerċitaw id-drittijiet tagħhom u jikkonformaw mal-obbligi.</p> |
|--|--|

**21. Il-mekkaniżmu għall-forniment ta' informazzjoni legali u proċedurali jiġi applikat b'mod effettiv.**

- 21.1. Jiġu allokati biżżejjed riżorsi biex jiġi żgurat forniment effettiv ta' informazzjoni legali u proċedurali.
- 21.2. Il-persunal li jipprovdi informazzjoni, kjarifiki u spjegazzjonijiet ikollu l-għarfien u l-ħiliet meħtieġa.
- 21.3. Il-funzjonament tal-mekkaniżmu jiġi vvalutat regolarment.
- 21.4. Jiġu indirizzati minnufih defiċjenzi possibbli fil-funzjonament tal-mekkaniżmu.

**22. Jiġi żgurat li l-applikant ikun jista' jifhem l-informazzjoni dwar il-proċedura u dwar il-każ individwali tiegħu.**

- 22.1. Fejn l-informazzjoni tingħata bil-miktub, il-messaġġ jiġi espress b'mod ċar u mhux tekniku, u fejn ikun possibbli f'lingwa mifhuma mill-applikant.
- 22.2. Fejn ikun meħtieġ, l-informazzjoni tiġi pprovduta wkoll oralment f'lingwa mifhuma mill-applikant.
- 22.3. Meta l-informazzjoni tingħata oralment, l-awtorità tiżgura li l-applikant ikun fehem l-informazzjoni mogħtija.
- 22.4. L-informazzjoni tingħata b'mod li jieħu inkunsiderazzjoni l-bżonnijiet speċjali u ċ-ċirkustanzi individwali tal-applikanti.

**6. DRITT GĦAL ASSISTENZA LEGALI U RAPPREŻENTANZA FIL-PROĊEDURA TA' ASIL****23. Fuq talba tiegħu, l-applikant jingħata informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' aċċess għal assistenza u rappreżentanza legali.**

- 23.1. L-informazzjoni tinkludi l-kundizzjonijiet li taħthom jiġu pprovduti assistenza u rappreżentanza legali mingħajr ħlas, kif ukoll il-passi li jridu jiġu segwiti biex tintalab assistenza legali.
- 23.2. L-informazzjoni tinkludi stampa ġenerali tal-atturi li jistgħu jipprovdu assistenza u rappreżentanza legali skont id-dritt nazzjonali.
- 23.3. L-informazzjoni dwar il-possibbiltà li jiġu kkuntattjati fornituri ta' assistenza legali tingħata fil-ħin, sabiex l-applikant jeżerċita d-dritt tiegħu għal rimedju effettiv.

**24. L-assistenza u r-rappreżentanza legali mingħajr ħlas ma tiġix ristretta b'mod arbitrarju.**

- 24.1. Ir-regoli għall-ipproċessar ta' talbiet għal assistenza u rappreżentanza legali mingħajr ħlas ikunu ċari u aċċessibbli għall-applikant, skont id-dritt nazzjonali.

**25. Il-konsulent legali jew konsulent ieħor ammess jew permess bħala tali skont id-dritt nazzjonali, li jgħin jew jirrappreżenta applikant, ikollu aċċess f'waqtu għall-informazzjoni fil-fajl tal-każ li fuqu tkun ibbażata d-deċiżjoni.**

- 25.1. Ikunu stabbiliti regoli biex jiġi rregolat l-aċċess għal informazzjoni rilevanti fil-fajl.
- 25.2. Dawn ir-regoli jkunu ċari u aċċessibbli għall-pubbliku.

## 7. TAĦRIĠ U APPOĠĠ

### 26. Ikun fis-seħħ programm ta' taħriġ għall-persunal rilevanti tal-awtorità determinanti dwar l-għarfien u l-ħiliet li jikkonċernaw kwistjonijiet relatati mal-asil.

- 26.1. Il-persunal ikun tħarreg fid-drittijiet internazzjonali tal-bniedem u fid-dritt tar-rifuġjati u fl-*acquis* dwar l-asil tal-Unjoni Ewropea, inklużi standards legali speċifiċi u l-każistika.
- 26.2. Persunal speċjalizzat jitharreg fi kwistjonijiet relatati mat-trattament tal-applikazzjonijiet għall-asil ta' minorenni u persuni bi bżonnijiet speċjali.
- 26.3. Il-persunal ikun tħarreg f'tekniki ta' intervistar, u għalhekk jikseb għarfien ġenerali dwar iċ-ċirkustanzi u l-esperjenzi li jistgħu jaffettwaw b'mod negattiv il-kapaċità ta' applikant li jiġi intervistat.

### 27. Ikun għe stabbilit appoġġ meħtieġ u xieraq għall-persunal.

- 27.1. Kull uffiċjal jiġi introdott għar-*rwol* tiegħu fid-dettall u f'ħin waqtu, inkluż il-kodiċi ta' mgħiba applikabbli.
- 27.2. It-taħriġ bażiku jingħata immedjatament mar-reklutaġġ u qabel ma l-uffiċjal tal-każ jibda jwettaq l-intervisti.
- 27.3. Taħriġ ta' aġġornament u taħriġ speċjalizzat jiġu pprovduti b'mod regolari u skont il-ħtiġijiet.
- 27.4. Il-persunal ikollu l-possibbiltà li jfittex parir mingħand esperti, kull meta jkun meħtieġ, dwar kwistjonijiet partikolari bħal daww mediki, kulturali, reliġjużi, relatati mat-tfal jew mal-ġeneru.

## EŻAMI TAL-APPLIKAZZJONI

## 8. INTERVISTA PERSONALI

### 28. Fejn l-applikant jirċievi stedina għal intervista personali, l-informazzjoni dwar l-intervista personali mogħtija lill-applikant tkun diretta, ċara u preċiża.

- 28.1. L-istedina personali bil-miktub għandha tinkludi mill-inqas informazzjoni dwar id-data, il-ħin u l-post tal-intervista personali.

### 29. Kemm jista' jkun, studju bir-reqqa tal-fajl tal-każ jippreċedi t-tweqqiq tal-intervista personali.

- 29.1. Il-fajl tal-każ ikun disponibbli għall-uffiċjal tal-każ biżżejjed żmien qabel l-intervista biex ikun jista' jhejji għall-intervista.
- 29.2. Kull meta jkun possibbli, it-tweqqiq tiegħu inkunsiderazzjoni l-elementi kollha li jistgħu jinfluwenzaw it-tweqqiq tal-intervista, inkluża kwalunkwe talba li ssir għal ġeneru speċifiku ta' intervistatur u/jew ta' interpretu.
- 29.3. It-tweqqiq tiegħu inkunsiderazzjoni l-elementi kollha li jkunu rilevanti għall-valutazzjoni tat-talba.
- 29.4. Qabel l-intervista, l-uffiċjal tal-każ jikkonsulta l-*Informazzjoni rilevanti* dwar il-Pajjiż tal-Origini (COI) li tapplika għall-każ.



<b>30. L-intervista personali ssir f'lingwa li l-applikant jifhem.</b>	
	<p><b>30.1.</b> Ikun hemm stabbilita sistema biex jiġi żgurat li jkunu jistgħu jkunu disponibbli għadd xieraq u suffiċjenti ta' interpreti.</p> <p><b>30.2.</b> Ikun hemm stabbilita sistema li tiżgura li l-interpreti jkollhom l-għarfien u l-kompetenza esperta meħtieġa biex jiżguraw komunikazzjoni xierqa mal-applikant u/jew it-traduzzjoni ta' dokumenti.</p>
<b>31. Il-kmamar tal-intervisti jkunu xierqa biex jitwettqu intervisti personali b'rispett sħiħ lejn il-kunfidenzjalità u s-sigurtà.</b>	
	<p><b>31.1.</b> Jiġu stabbiliti linji gwida interni għall-istabbiliment ta' kamra għall-intervisti, b'mod partikolari bit-teħid inkunsiderazzjoni ta' dawk l-applikanti bi bżonnijiet speċjali.</p> <p><b>31.2.</b> Ikunu ġew stabbiliti linji gwida speċifiċi f'sitwazzjonijiet ta' sigurtà u emerġenza matul l-intervista.</p> <p><b>31.3.</b> L-intervista ssir f'kamra separata fejn l-applikant ma jkunx viżibbli għall-pubbliku.</p> <p><b>31.4.</b> Ikunu ġew stabbiliti regoli interni biex jiġi żgurat li l-intervista ma tiġix interrotta mingħajr ma jkun meħtieġ.</p>
<b>32. Fil-bidu tal-intervista, jiġu spjegati l-għan u l-kuntest tal-intervista lill-applikant.</b>	
	<p><b>32.1.</b> L-intervistatur jintroduċi lill-applikant kif ukoll il-persuni l-oħra fil-kamra għall-intervisti, u jiċċara r-rwol ta' kull persuna preżenti.</p> <p><b>32.2.</b> L-informazzjoni meħtieġa mogħtija lill-applikant tiġi inkluża fil-ftuħ tal-intervista, inklużi: l-għan tal-intervista, il-prinċipju tal-kunfidenzjalità, il-possibbiltà ta' pawżi, l-obbligi tal-applikant, il-possibbiltà li jitressqu dokumenti rilevanti, u l-proċedura li għandha tiġi segwita, inkluż il-mod kif l-intervista tkun se tiġi rreġistrata jew irrappurtata.</p> <p><b>32.3.</b> Wara l-istadju introduttorju tal-intervista personali, il-fehim reċiproku tal-applikant u tal-interpretu jiġi vverifikat.</p>
<b>33. Jiġu stabbiliti l-kundizzjonijiet għat-twettiq ta' intervista adegwata.</b>	
	<p><b>33.1.</b> Ikun previst biżżejjed ħin fl-intervista biex l-applikant ikun jista' jippreżenta l-elementi kollha meħtieġa biex isostni t-talba.</p> <p><b>33.2.</b> L-applikant u l-interpretu jithegġew jindikaw kull problema ta' komunikazzjoni/fehim fi kwalunkwe stadju tal-intervista personali.</p> <p><b>33.3.</b> Matul l-intervista, jiġi vverifikat li l-mistoqsijiet rigward elementi ewlenin ikunu ġew mifhuma sew.</p> <p><b>33.4.</b> L-applikant jingħata l-opportunità li jipprovdri spjegazzjonijiet dwar kwalunkwe inkonsistenza, kontradizzjoni jew element nieqes possibbli matul l-intervista.</p> <p><b>33.5.</b> L-intervistatur jiżgura li l-applikant ma jkollu xejn aktar xi jzid qabel jagħlaq l-intervista.</p>

**34. L-applikant jintalab jikkonferma l-kontenut tat-traskrizzjoni jew tar-rapport tal-intervista meta ma jkunx hemm reġistrazzjoni tal-intervista.**

**34.1a.** Fi tmiem l-intervista, jithalla biżżejjed ħin biex tingara t-traskrizzjoni/ir-rapport, sabiex l-applikant ikun jista' jikkonferma l-kontenut, jagħmel xi kummenti u/ jew jipprovdli kjarifiki oralment u/jew bil-miktub

JEW

**34.1b.** L-applikant jingħata terminu speċifiku u raġonevoli biex jikkonferma l-kontenut jew jagħmel xi kummenti u/jew jipprovdli kjarifiki oralment u/jew bil-miktub qabel l-awtorità determinanti tiegħu deċiżjoni.

**34.2.** Kull kumment jew kjarifika addizzjonali li ssir mill-applikant tiġi integrata jew mehmuża mat-traskrizzjoni/mar-rapport, inkluż kwalunkwe rifjut mill-applikant li jikkonferma l-kontenut.

**35. L-applikant jiġi infurmat b'mod xieraq dwar il-passi li jmiss fil-proċedura.**

**35.1.** L-uffiċjal tal-każ jiżgura li l-applikant ikun fehem il-passi li jmiss fil-proċedura.

## 9. SISTEMA TA' ĠESTJONI TAL-FAJLS TAL-KAŻIJET

**36. L-informazzjoni kollha dwar il-każ tintbagħat lill-uffiċjal tal-każ responsabbli b'mod xieraq u f'waqtu sabiex jiġi żgurat li jkollu l-informazzjoni rilevanti kollha għad-dispożizzjoni tiegħu qabel l-intervista personali u qabel id-deċiżjoni.**

**36.1.** Tkun stabbilita sistema ta' ġestjoni tal-fajls tal-każijiet li tippermetti li kwalunkwe biċċa informazzjoni (ġdida) tintrabat b'mod korrett mal-fajl tal-każ, inkluża l-kapaċità li l-fajl tal-każ rilevanti u/jew l-uffiċjal tal-każ responsabbli jinstabu immedjatament.

**36.2.** Jista' jiġi mmonitorjat il-ħin bejn meta tiġi riċevuta xi biċċa informazzjoni (ġdida) u l-mument meta din tasal għand l-uffiċjal tal-każ responsabbli.

**37. Is-sistema ta' ġestjoni tal-fajls tal-każijiet tiżgura l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni fil-fajl personali tal-applikant, f'konformità mal-GDPR.**

**37.1.** Jinzamm rendikont tal-aċċess għall-fajl personali (kemm elettroniku kif ukoll fiżiku) u jsir monitoraġġ tiegħu, biex jiġi żgurat li l-persunal rilevanti biss ikun jista' jaċċessa l-fajl fuq bażi ta' ħtieġa ta' tagħrif, li jista' jinkludi l-ħtieġa li jiġu kkonsultati fajls tal-każijiet bi profili u/jew deċiżjonijiet simili għal finijiet ta' istruzzjoni.

**37.2.** Ikunu ġew stabbiliti regoli interni ċari, u dawn jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-persunal rilevanti kollu, dwar kif għandu jifassal rispons għal talbiet għal aċċess għall-fajl mill-applikant, minn membri tal-familja jew minn rappreżentanti, f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali.

## 10. INFORMAZZJONI DWAR IL-PAJJIŻ TA' ORĠINI

### 38. Żgurar li l-uffiċjali tal-każ ikollhom aċċess għal informazzjoni rilevanti u aġġornata dwar il-pajjiż tal-orġini.

- |  |   |
|--|---|
|  | <p><b>38.1.</b> Isiru l-arranġamenti tekniċi meħtieġa sabiex l-uffiċjali tal-każ ikollhom aċċess għall-pjattaformi nazzjonali tas-COI u/jew kwalunkwe pjattaforma jew paġna web rilevanti oħra, eċċ., meħtieġa għall-ħidma ta' kuljum tagħhom.</p> <p><b>38.2.</b> Stampa ġenerali tar-referenzi xierqa għas-COI għal sugġetti/talbiet speċifiċi relatati mal-asil tkun disponibbli għall-uffiċjali tal-każ, u din tiġi aġġornata fuq bażi regolari.</p> <p><b>38.3.</b> Tkun stabbilita sistema li tgħin lill-uffiċjal tal-każ jikseb parir rilevanti u, meta jkun meħtieġ, aktar riċerka dwar sugġetti relatati mal-COI.</p> <p><b>38.4.</b> Meta jinħarġu jew jiġu ppubblikati xi rapport ġdid tas-COI jew twegiba għal mistoqsija, dawn jiġu kkomunikati lill-persunal responsabbli għall-eżaminar tal-applikazzjonijiet u t-teħid ta' deċiżjonijiet.</p> |
|--|---|

### 39. L-uffiċjali tal-każ jitharrġu dwar kif jaċċessaw u jużaw l-informazzjoni meħtieġa.

- |  |   |
|--|---|
|  | <p><b>39.1.</b> L-uffiċjal tal-każ ikun imħarreg dwar kif b'mod effettiv ifittex, jagħzel u jieħu inkunsiderazzjoni COI rilevanti minn diversi sorsi preċiżi.</p> |
|--|---|

## 11. TRADUZZJONI TA' DOKUMENTI RILEVANTI

### 40. Ir-regoli dwar it-traduzzjoni tad-dokumenti jiġu stabbiliti u kkomunikati lill-applikanti, fejn jiġi indikat b'mod ċar dak li huwa mistenni minnhom u dak li se jiġi pprovdut mill-awtoritajiet.

- |  |   |
|--|---|
|  | <p><b>40.1.</b> Meta l-oneru jkun fuq l-applikant biex jitraduċi d-dokumenti, dan l-obbligu jkun inkluz fl-informazzjoni mogħtija lill-applikant dwar il-proċedura ta' asil qabel jew malli jipprezenta l-applikazzjoni.</p> <p><b>40.2.</b> Jekk jiġi stabbilit perjodu ta' żmien għall-forniment ta' dokumenti/traduzzjonijiet, dan għandu jiġi kkomunikat b'mod ċar lill-applikant.</p> <p><b>40.3.</b> Il-ħinijiet allokati għat-traduzzjoni ġew indikati fir-regoli sabiex jiġi evitat dewmien mhux meħtieġ fil-proċedura.</p> |
|--|---|

## 12. IRTIRAR IMPLIĊITU TA' APPLIKAZZJONI

### 41. Jiġi stabbilit proċess intern biex jiżgura li l-applikant jiġi infurmat bil-konsegwenzi tan-nuqqas ta' konformità mal-obbligi u tas-sitwazzjonijiet li jistgħu jwasslu għall-irtirar impliċitu ta' applikazzjoni.

- |  |   |
|--|---|
|  | <p><b>41.1.</b> Kull talba għas-sottomissjoni ta' informazzjoni essenzjali tingħata bil-miktub u/jew oralment, matul il-fażi ta' prezentazzjoni jew l-intervista personali.</p> <p><b>41.2.</b> L-informazzjoni dwar l-obbligu ta' kooperazzjoni u l-prezentazzjoni ta' informazzjoni essenzjali għall-applikazzjoni għall-asil għandha tinkludi wkoll il-konsegwenzi tan-nuqqas ta' konformità ma' dawn l-obbligi.</p> <p><b>41.3.</b> L-istedina għall-intervista personali tingħata lill-applikant bil-miktub. L-istedina tispeċifika l-konsegwenzi tan-nuqqas ta' attendenza għall-intervista personali mingħajr spjegazzjoni f'waqtha u valida, f'konformità mad-dritt jew il-prattika nazzjonali.</p> <p><b>41.4.</b> Kif inhu applikabbli, l-applikant ikun ġie infurmat kif xieraq, oralment u/jew bil-miktub, dwar il-konsegwenzi ta' ħarba, jew jekk jitlaq mill-post fejn ikun qed jgħix jew jinżamm mingħajr awtorizzazzjoni, jew jekk ma jikkonformax mad-dmirijiet ta' rappurtar jew ma' obbligi oħra biex jikkomunika bidla fl-indirizz.</p> |
|--|---|

**42. Ikunu ġew stabbiliti salvagwardji qabel l-awtorità determinanti twaqqaf l-eżami jew tirrifjuta l-applikazzjoni.**

- 42.1.** Qabel tinħareġ id-diskontinwità jew ir-rifjut, l-applikant ikun ingħata żmien raġonevoli, iddefinit mill-awtorità determinanti, li matulu huwa jkun jista' juri li n-nuqqas ta' konformità kien minħabba ċirkustanzi barra mill-kontroll tiegħu.
- 42.2.** Id-deċiżjoni tinkludi eżami tal-ġustifikazzjoni pprovduta mill-applikant għan-nuqqas ta' konformità tiegħu.

**13. KONKLUŻJONI TAL-EŻAMI MILL-AKTAR FIS POSSIBBLI****43. Kull stadju tal-proċedura ta' asil fl-ewwel istanza jiġi segwit mingħajr dewmien mhux iġġustifikat.**

- 43.1.** Ikun hemm deskrizzjoni ċara tal-fluss ta' ħidma u tal-attivitajiet sabiex jiġu rispettati t-termini. Il-fluss ta' ħidma jiġi eżaminat mill-ġdid/aġġustat regolarment.
- 43.2.** Tkun giet stabbilita gwida interna li tindika l-perjodu ta' żmien mistenni għall-passi differenti tal-proċedura.

**44. L-intervista personali tiġi organizzata b'mod li jevita dewmien mhux meħtieġ**

- 44.1.** L-intervista personali tiġi skedata mill-aktar fis possibbli (f'konformità mad-dritt nazzjonali) wara li tiġi ppreżentata l-applikazzjoni u b'teħid inkunsiderazzjoni tal-Istandard 28.
- 44.2.** Jittieħdu miżuri biex jiġi żgurat li l-intervista tkun tista' sseħħ mill-aktar fis possibbli f'każ ta' ċirkustanzi mhux mistennija min-naħa tal-awtorità determinanti.
- 44.3.** Kwalunkwe kwistjoni magħrufa relatata mal-lingwa tal-interpretazzjoni għall-intervista personali tiġi identifikata u indirizzata qabel l-intervista personali, sabiex jinstabu alternattivi xierqa.
- 44.4.** Isir kwalunkwe arrangament meħtieġ għal garanziji proċedurali speċjali ftit żmien wara r-reġistrazzjoni u qabel l-intervista personali, inklużi kunsiderazzjonijiet għall-ħin l-aktar xieraq għall-intervista.
- 44.5.** Jiġi aċċettat il-posponiment tal-intervista ppjanata fuq talba tal-applikant, f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali, u dan biss malli tiġi ppreżentata ġustifikazzjoni valida.

**45. Il-każijiet pendenti jiġu mmonitorjati mill-qrib u mmanigġjati kif xieraq.**

- 45.1.** Jiġi żviluppat mekkanizmu intern għall-monitoraġġ ta' każijiet pendenti; fejn u għal kemm żmien ikunu ilhom pendenti fil-passi differenti tal-proċedura.
- 45.2.** Abbażi tar-riżultat tal-monitoraġġ, jittieħdu l-miżuri meħtieġa biex jitnaqqas l-ghadd ta' każijiet pendenti.

## 14. DEĊIŻJONI

<b>46. Ikun ġie stabbilit mekkanizmu ta' assigurazzjoni tal-kwalità biex jiġi żgurat li d-deċiżjonijiet kollha jkunu mmotivati sew kemm fil-fatt kif ukoll fil-liġi.</b>	
	<p><b>46.1.</b> Ikunu saru aċċessibbli għodod ta' sostenn biex jgħinu lill-uffiċjal tal-każ dwar kif jimmotiva d-deċiżjoni formalment (eż. listi ta' kontroll, linji gwida, eċċ.).</p> <p><b>46.2.</b> Ikun(u) disponibbli mudell(i) ta' deċiżjonijiet għall-uffiċjal tal-każ.</p> <p><b>46.3.</b> Tiġi stabbilita sistema ta' kontroll tal-kwalità biex jiġu eżaminati mill-ġdid b'mod regolari l-intervisti u d-deċiżjonijiet, inkluż il-forniment ta' feedback lill-uffiċjali tal-każ.</p>
<b>47. Fejn tiġi pprezentata applikazzjoni f'isem il-wild minorenni tal-applikant, l-awtorità determinanti tagħti attenzjoni partikolari għal kwalunkwe raġuni speċifika li tista' tkun applikabbli għall-minorenni fuq bażi individwali.</b>	
	<p><b>47.1.</b> Tingħata gwida interna speċifika lill-uffiċjali tal-każ dwar kif jieħdu inkunsiderazzjoni s-sitwazzjoni ta' minorenni mhux akkumpanjati.</p>
<b>48. Id-deċiżjoni tiġi nnotifikata lill-applikant kif xieraq.</b>	
	<p><b>48.1.</b> Ikun ġie stabbilit fluss ta' ħidma mill-awtorità determinanti biex jiġi żgurat li l-applikant jiġi nnotifikat bid-deċiżjoni fi żmien raġonevoli.</p>
<b>49. L-applikant jiġi infurmat bid-deċiżjoni f'lingwa li jifhem.</b>	
	<p><b>49.1a.</b> Fejn l-applikant jiġi nnotifikat bid-deċiżjoni bil-posta, b'kurrier elettroniku jew permezz ta' intermedjarju, din tkun akkumpanjata minn dokument f'lingwa mifhuma mill-applikant li jinfurmah dwar id-deċiżjoni.</p> <p>JEW</p> <p><b>49.1b.</b> Fejn l-applikant jiġi nnotifikat bid-deċiżjoni personalment, huwa jiġi infurmat bir-riżultat f'lingwa mifhuma minnu.</p>
<b>50. Fil-każ ta' deċiżjoni negattiva<sup>(6)</sup>, l-applikant jirċievi informazzjoni preċiża dwar kif jikkontesta d-deċiżjoni.</b>	
	<p><b>50.1.</b> L-applikant jingħata informazzjoni bil-miktub dwar kif jista' jikkontesta deċiżjoni negattiva, inkluż l-isem u l-indirizz tal-qorti jew it-tribunal kompetenti biex jiġi vvalutat l-appell, u t-termini applikabbli biex jitressaq appell kontra d-deċiżjoni negattiva, f'konformità mad-dritt nazzjonali.</p> <p><b>50.2.</b> L-applikant jingħata informazzjoni dwar l-effett sospensiv tal-appell, inkluża informazzjoni dwar kif tintalab is-sospensjoni ta' kwalunkwe miżura ta' tneħħija f'konformità mad-dritt nazzjonali.</p> <p><b>50.3.</b> Tingħata informazzjoni dwar kif għandha tiġi kkontestata deċiżjoni negattiva, flimkien man-notifika dwar id-deċiżjoni negattiva, fejn l-applikant ma jkunx ingħata din l-informazzjoni fi stadju preċedenti.</p> <p><b>50.4.</b> Il-bżonnijiet speċjali tal-applikant jittieħdu inkunsiderazzjoni meta tingħata informazzjoni dwar kif tista' tiġi kkontestata d-deċiżjoni negattiva.</p>
<b>51. Fuq talba tal-applikant, jiġu ċċarati r-raġunijiet għal deċiżjoni negattiva fl-ewwel istanza.</b>	
	<p><b>51.1.</b> L-applikant ikollu aċċess għall-persunal tal-awtoritajiet kompetenti jew ta' atturi oħra, li jistgħu jiċċaraw ir-raġunijiet għad-deċiżjoni negattiva b'mod mhux tekniku.</p>

<sup>(6)</sup> Fejn issir referenza għal deċiżjoni negattiva, dan ikun fir-rigward ta' status ta' rifuġjat jew ta' protezzjoni sussidjarja.

## 15. INFORMAZZJONI DWAR ID-DEWMIEN TAD-DEĊIŻJONI U R-RAĠUNIJET/IL-PERJODU TA' ŻMIEN

### 52. Sistema ta' monitoraġġ tippermetti l-identifikazzjoni ta' każijiet fejn deċiżjoni ma tkunx inħarġet fil-ħin.

- 52.1. Tiġi stabbilita sistema biex jinżamm rendikont tal-każijiet li għalihom ma tkunx tista' tittiehed deċiżjoni fi żmien sitt xhur minn meta jiġu pprezentati.

### 53. L-applikant jiġi infurmat meta deċiżjoni ma tkunx inħarġet wara perjodu ta' sitt xhur.

- 53.1. L-awtorità determinanti tinforma lill-applikant oralment u/jew bil-miktub dwar id-dewmien tad-deċiżjoni.
- 53.2. Fuq talba, tingħata informazzjoni oralment/bil-miktub dwar ir-raġunijiet għad-dewmien.
- 53.3. Ikun stabbilit proċess biex l-awtorità tidentifika malajr ir-raġuni għad-dewmien.

## 16. PROĊEDURI SPEĊJALI

### 54. Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri aċċellerati fi ħdan il-legiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikun hemm fis-seħħ proċess ta' ħidma u gwida li jippermettu l-konformità mar-raġunijiet għall-aċċellerazzjoni tal-proċedura.

- 54.1. L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkaniżmu ta' tgħarbil biex jiġu identifikati l-każijiet rilevanti.
- 54.2. Fejn meħtieġ, l-Istat Membru jkun żviluppa linji gwida interni dwar kif għandhom jiġu applikati r-raġunijiet li huma deskritti fid-dritt nazzjonali.
- 54.3. L-Istat Membru ma japplikax, jew jieqaf japplika, il-proċedura aċċellerata meta ma jkunx jista' jipprovdi appoġġ adegwat lill-applikanti li jkunu jeħtieġu garanziji proċedurali speċjali.

### 55. Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri aċċellerati għal minorenni mhux akkumpanjati fi ħdan il-legiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikun hemm fis-seħħ proċess ta' ħidma u gwida li jippermettu r-rispett tal-aħjar interess tal-minorenni f'dawn il-kundizzjonijiet.

- 55.1. L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkaniżmu ta' tgħarbil biex jidentifika minorenni mhux akkumpanjati fi ħdan il-proċeduri aċċellerati.
- 55.2. Fejn meħtieġ, l-Istat Membru jkun żviluppa linji gwida interni speċifiċi dwar kif għandha tiġi applikata kull raġuni għall-aċċellerazzjoni tal-proċedura għal minorenni mhux akkumpanjati.
- 55.3. Jiġi stabbilit mekkaniżmu ta' kontroll biex jiġi żgurat li l-proċeduri aċċellerati ma jiġux applikati għal minorenni mhux akkumpanjati fejn, fil-qafas tal-proċeduri aċċellerati, ma jkunx jista' jingħata appoġġ adegwat biex jiġu ssodisfati l-bżonnijiet speċjali.

### 56. Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri aċċellerati fi ħdan il-legiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, jiġu stabbiliti mekkaniżmi li jippermettu li jiġu rispettati t-termini kif iddefiniti fid-dritt nazzjonali.

- 56.1. It-termini raġonevoli stabbiliti mill-Istat Membru jkunu iqsar minn sitt xhur, għajr meta jiġi pprovdut mod ieħor fid-dritt nazzjonali.
- 56.2. L-Istat Membru jżomm rendikont ta' u jimmonitorja l-ħinijiet tal-ipproċessar fil-proċeduri aċċellerati.

**57. Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri ta' ammissibbiltà fi ħdan il-leġislazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikun hemm fis-seħħ proċess ta' ħidma li jippermetti r-raġunijiet għad-deċiżjoni li applikazzjoni tkun inammissibbli.**

- 57.1.** L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkaniżmu ta' tgħarbil biex jiġu identifikati l-każijiet rilevanti.
- 57.2.** L-Istat Membru jkun żviluppa l-linji gwida interni meħtieġa dwar kif għandhom jiġu applikati r-raġunijiet li huma ddefiniti fid-dritt nazzjonali.
- 57.3.** Ikun għe stabbilit proċess ta' ħidma biex jiġi vverifikat jekk Stat Membru ieħor ikunx diġà ggarantixxa protezzjoni internazzjonali.

**58. Isiru arrangamenti biex l-applikanti jkunu jistgħu jipprezentaw il-fehmiet tagħhom fir-rigward tar-raġunijiet ta' ammissibbiltà.**

- 58.1.** L-applikant jiġi infurmat bil-fatt li l-applikazzjoni tiġi eżaminata skont il-proċedura ta' ammissibbiltà u fuq liema bażi.
- 58.2.** Tiġi organizzata intervista personali li matulha l-applikant jiġi mistoqsi mistoqsijiet speċifiċi dwar il-kriterji ta' inammissibbiltà, filwaqt li jittieħdu inkunsiderazzjoni l-eżenzjonijiet speċifiċi għal applikazzjonijiet sussegwenti.

**59. Meta l-intervista personali dwar l-ammissibbiltà tal-applikazzjoni ssir minn awtoritajiet li ma jkunux l-awtorità determinanti, il-persunal li jkun qed iwettaq l-intervista personali jkun imħarreg b'mod xieraq għal dan il-kompitu.**

- 59.1.** Il-persunal ikun lesta t-taħriġ bażiku meħtieġ, b'mod partikolari fir-rigward tal-liġi dwar id-drittijiet internazzjonali tal-bniedem, l-*acquis* tal-Unjoni Ewropea dwar l-asil, u tekniki ta' intervistar, organizzat mill-awtorità nazzjonali tiegħu jew mill-EASO.

**60. Meta l-intervista personali dwar l-ammissibbiltà tal-applikazzjoni ssir minn awtoritajiet li mhumiex l-awtorità determinanti, l-Istat Membru jkun żviluppa linji gwida interni dwar kif għandha titwettaq intervista personali dwar l-ammissibbiltà tal-applikazzjoni.**

- 60.1.** Il-linji gwida għall-intervisti jkunu aċċessibbli għall-persunal rilevanti u jiġu applikati minnhom.

**61. Ikun għe stabbilit proċess sabiex jiġi żgurat li l-applikazzjoni sussegwenti tiġi eżaminata filwaqt li jittieħed inkunsiderazzjoni l-eżami tal-applikazzjonijiet preċedenti.**

- 61.1.** L-ufficjal tal-każ responsabbli għall-eżami tal-applikazzjoni sussegwenti jkollu aċċess għall-elementi kollha tal-fajl tal-eżamijiet preċedenti.

**62. Tkun giet stabbilita proċedura għal eżami preliminari.**

- 62.1.** Ikunu stabbiliti linji gwida interni dwar x'jistgħu jitqiesu bħala elementi jew sejbiet godda li konsiderevolment iżidu l-probabbiltà li l-applikant jikkwalifika bħala benefiċjarju tal-protezzjoni internazzjonali, sakemm dan ma jkunx diġà spjegat biżżejjed fid-dritt nazzjonali.
- 62.2.** Tiġi organizzata intervista personali, sakemm id-dritt nazzjonali ma jkunx jippermetti li l-eżami preliminari jitwettaq biss abbażi ta' sottomissjonijiet bil-miktub, għajr fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 40(6)(7).
- 62.3.** L-Istat Membru jinforma lill-applikant dwar l-eżitu tal-eżami preliminari.
- 62.4.** Ikun għe stabbilit proċess ta' ħidma li skontu l-applikazzjoni ammissibbli sussegwenti tiġi eżaminata ulterjorment permezz tal-proċedura rilevanti.

**63. Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa restrizzjonijiet għad-dritt li wiehed jibqa' f'każ ta' applikazzjoni sussegwenti fi ħdan il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, jiġi stabbilit proċess ta' ħidma biex tiġi żgurata l-konformità mal-prinċipju ta' non-refoulement.**

- 63.1.** Ikun stabbilit mekkanizmu ta' tgħarbil biex jiġu identifikati l-każijiet rilevanti.
- 63.2.** Ikunu għew stabbiliti linji gwida interni dwar kull bażi.
- 63.3.** Ikunu għew stabbiliti miżuri biex jiġi żgurat li jiġi rispettata il-prinċipju ta' non-refoulement.

**64. Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri fuq il-fruntiera fi ħdan il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikun għe stabbilit proċess ta' ħidma li jippermetti r-raġunijiet xierqa għall-applikazzjoni tal-proċedura fuq il-fruntiera.**

- 64.1.** Ikun għe stabbilit mekkanizmu ta' tgħarbil biex jiġu identifikati l-każijiet rilevanti.
- 64.2.** L-Istat Membru ma japplikax, jew jieqaf japplika, il-proċedura fuq il-fruntiera meta ma jkunx jista' jipprovdi appoġġ adegwat lill-applikanti li jkunu jeħtieġu garanziji proċedurali speċjali.

**65. Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri fuq il-fruntiera għal minorenni mhux akkumpanjati fi ħdan il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikun stabbilit proċess ta' ħidma li jippermetti li jiġi rispettata l-aħjar interess tal-minorenni.**

- 65.1.** L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkanizmu ta' tgħarbil biex jidentifika minorenni mhux akkumpanjati fi ħdan il-proċedura fuq il-fruntiera.
- 65.2.** Fejn meħtieġ, l-Istat Membru jkun żviluppa linji gwida interni speċifiċi dwar kif għandha tiġi applikata kull raġuni rilevanti tal-Artikolu 25(6)(b) tal-APD għal minorenni mhux akkumpanjati.
- 65.3.** Jiġi stabbilit mekkanizmu ta' kontroll biex jiġi żgurat li l-proċeduri fuq il-fruntiera ma jiġux applikati għal minorenni fejn, fil-qafas tal-proċeduri fuq il-fruntiera, ma jkunx jista' jingħata appoġġ adegwat biex jiġu ssodisfati l-bżonnijiet speċjali tagħhom.

(7) L-Artikolu 40(6) tal-APD: "Il-proċedura msemmija f'dan l-Artikolu tista' tkun applikabbli wkoll fil-każ ta': (a) persuna dipendenti li tippreżenta applikazzjoni wara li hija, taħt l-Artikolu 7(2), tkun tat il-kunsens tagħha sabiex il-każ tagħha jkun parti minn applikazzjoni ppreżentata f'isimha, u/jew (b) persuna minorenni mhux miżżewġa li tippreżenta applikazzjoni wara [li] tkun [għet] ippreżentata applikazzjoni oħra f'isimha taħt l-Artikolu 7(5)(c). F'dawk il-każi l-eżami preliminari msemmi fil-paragrafu 2 jikkonsisti fl-eżami [ta'] jekk hemmx xi fatti relatati mas-sitwazzjoni tal-persuna dipendenti jew tal-persuna minorenni mhux miżżewġa li jiġġustifikaw applikazzjoni separata."



**66. Fejn l-Istat Membru jkun stabbilixxa proċeduri fuq il-fruntiera fi ħdan il-leġiżlazzjoni nazzjonali tiegħu dwar l-asil, ikunu stabbiliti mekkaniżmi li jippermettu li jiġu rispettati t-termini kif iddefiniti fid-dritt nazzjonali.**

- 66.1. L-Istat Membru jkun stabbilixxa termini raġonevoli għall-proċeduri fuq il-fruntiera fid-dritt nazzjonali tiegħu.
- 66.2. It-termini raġonevoli stabbiliti mill-Istat Membru jkunu iqsar minn erba' ġimgħat.
- 66.3. L-Istat Membru jżomm rendikont ta' u jimmonitorja l-ħinijiet tal-ipproċessar fil-proċeduri fuq il-fruntiera.
- 66.4. Jiġu stabbiliti miżuri biex jiġi żgurat li daww l-applikanti li l-applikazzjoni tagħhom ma tkunx giet eżaminata fi żmien erba' ġimgħat ikollhom aċċess għat-territorju tal-Istat Membru kkonċernat.

**67. Fejn l-Istat Membru japplika l-prijoritizzazzjoni tal-eżamijiet, jiġu stabbiliti proċessi ta' ħidma biex jiġi żgurat li l-każijiet rilevanti jiġu identifikati u pproċessati fi ħdan il-proċedura rilevanti.**

- 67.1. L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkaniżmu ta' tgħarbil biex jiġu identifikati l-każijiet rilevanti.
- 67.2. L-Istat Membru jkun żviluppa l-linji gwida interni meħtieġa dwar kif il-prijoritizzazzjoni tiġi applikata fi ħdan il-proċedura.
- 67.3. L-Istat Membru jżomm rendikont u jimmonitorja l-ħinijiet tal-ipproċessar fl-applikazzjonijiet prijoritizzati.

## 17. IRTIRAR TAL-PROTEZZJONI INTERNAZZJONALI

**68. Jiġi stabbilit proċess ta' ħidma biex jiġu identifikati elementi jew sejbiet ġodda li jistgħu jindikaw il-ħtieġa biex terġa' titqies il-validità tal-protezzjoni internazzjonali li tkun ingħatat.**

- 68.1. L-awtorità determinanti tkun stabbiliet mekkaniżmu ta' kooperazzjoni ma' amministrazzjonijiet nazzjonali rilevanti oħra u/jew ma' Stati Membri oħra sabiex tiżgura l-ġbir ta' elementi jew sejbiet ġodda rilevanti li jistgħu jindikaw li jkun hemm raġunijiet biex terġa' titqies il-validità tal-protezzjoni internazzjonali li tkun ingħatat.
- 68.2. Ikunu stabbiliti proċessi ta' ħidma biex jiġi żgurat li l-uffiċjali tal-każ ikollhom għad-dispożizzjoni tagħhom COI rilevanti, aġġornata u preċiża li tkun relatata mal-pajjiżi ta' oriġini tal-persuni kkonċernati u li tkun miksuba minn diversi sorsi. Dan sabiex jiġu identifikati elementi jew sejbiet ġodda li jistgħu jindikaw li jkun hemm raġunijiet biex terġa' titqies il-validità tal-protezzjoni internazzjonali li tkun ingħatat.
- 68.3. L-Istat Membru jkun stabbilixxa mekkaniżmu biex jivvaluta jekk l-elementi jew is-sejbiet ġodda jkunux biżżejjed biex jinbeda l-proċess biex terġa' titqies il-validità tal-protezzjoni internazzjonali li tkun ingħatat.

**69. Jiġi stabbilit proċess ta' ħidma li jippermetti li jiġu rispettati l-kundizzjonijiet għall-irtirar tal-protezzjoni internazzjonali.**

- 69.1. Fejn meħtieġ, l-awtorità determinanti tkun żviluppat linji gwida interni dwar kif għandhom jiġu applikati l-kundizzjonijiet li taħthom tkun tista' tiġi rtirata l-protezzjoni internazzjonali, kif deskritt fil-QD, b'attenzjoni speċifika għall-prinċipju ġenerali tal-kunfidenzjalità fi ħdan il-proċedura ta' asil.

**70. Ikun hemm dispożizzjonijiet li jippermettu li l-applikanti jipprezentaw il-fehmiet tagħhom fir-rigward ta' kunsiderazzjoni mill-ġdid tal-validità tal-protezzjoni internazzjonali tagħhom.**

**70.1.** L-applikant jiġi infurmat bil-miktub dwar il-fatt li l-validità tal-protezzjoni internazzjonali tiegħu tkun qed terġa' titqies, u fuq liema elementi jew sejbiet godda jkun ibbażat dan.

**70.2a.** Tiġi organizzata intervista personali li matulha l-benefiċjarju tal-protezzjoni internazzjonali jiġi mistoqsi mistoqsijiet speċifiċi dwar l-elementi jew is-sejbiet godda.

**JEW**

**70.2b.** Il-benefiċjarju tal-protezzjoni internazzjonali jitħalla jipprezenta dikjarazzjonijiet bil-miktub dwar ir-raġunijiet għalfejn l-istatus ta' protezzjoni internazzjonali tiegħu ma għandux jiġi rtirat. Dawn id-dikjarazzjonijiet iridu jittieħdu inkunsiderazzjoni mill-awtorità li teżamina.

## Kif tikkuntattja lill-UE

### Personalment

Madwar l-Unjoni Ewropea kollha hemm mijiet ta' ċentri ta' informazzjoni ta' Europe Direct. Tista' ssib l-indirizz tal-eqreb ċentru tiegħek fuq: [https://europa.eu/european-union/contact\\_mt](https://europa.eu/european-union/contact_mt)

### Fuq it-telefown jew bl-email

Europe Direct huwa servizz li jwieġeb il-mistoqsijiet tiegħek dwar l-Unjoni Ewropea. Tista' tikkuntattja dan is-servizz:

- permezz ta' numru tat-telefown mingħajr ħlas: 00 800 6 7 8 9 10 11 (ċerti operaturi jistgħu jzommu l-flus għal dawn it-telefonati),
- fuq in-numru standard li ġej: +32 22999696 jew
- permezz ta' email fuq: [https://europa.eu/european-union/contact\\_mt](https://europa.eu/european-union/contact_mt)

## Kif issib informazzjoni dwar l-UE

### Online

Informazzjoni dwar l-Unjoni Ewropea bil-lingwi uffiċjali kollha tal-UE hija disponibbli fuq is-sit web tal-Europa fuq: [https://europa.eu/european-union/index\\_mt](https://europa.eu/european-union/index_mt)

### Pubblikazzjonijiet tal-UE

Tista' tnizzel jew tordna pubblikazzjonijiet tal-UE kemm bi ħlas kif ukoll mingħajr ħlas fuq: <https://publications.europa.eu/mt/publications>. Tista' tikseb diversi kopji ta' pubblikazzjonijiet mingħajr ħlas billi tikkuntattja lil Europe Direct jew liċ-ċentru lokali ta' informazzjoni tiegħek (ara [https://europa.eu/european-union/contact\\_mt](https://europa.eu/european-union/contact_mt)).

### Dritt tal-UE u dokumenti relatati

Sabiex ikollok aċċess għal informazzjoni legali mill-UE, inkluż id-dritt kollu tal-UE mill-1952 fil-verżjonijiet lingwistiċi uffiċjali kollha, żur EUR-Lex fuq: <http://eur-lex.europa.eu>

### Data miftuħa mill-UE

Il-Portal tad-Data Miftuħa tal-UE (<http://data.europa.eu/euodp/mt>) jipprovdi aċċess għal settijiet ta' data mill-UE. Id-data tista' titnizzel u terġa' tintuża mingħajr ħlas, għal finijiet kemm kummerċjali kif ukoll mhux kummerċjali.



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet  
tal-Unjoni Ewropea